



Quick Assembly Guide

UK Quick assembly guide	1
DE Kurzanleitung zur Montage	7
FR Guide de montage rapide	13
ES Guía de montaje rápida	19
IT Guida rapida di montaggio	25
JP 安全注意事項と組み立てガイド	31

GN1028-1033-1043-EU&JP

This quick assembly guide is not a replacement for the user manual for your bicycle.
Please scan the QR code on the back cover to download the full user manual.

United Kingdom

Introduction

Congratulations on your new bicycle. This quick assembly guide provides essential information on the assembly, safe operation, and maintenance of your bike. Please note that this guide is not a substitute for the full user manual. To access the complete manual, scan the QR code on the back cover.

For any assistance, email support@glercbikes.co.uk with your Product SKU (found on the carton) and Order Number.

Parental responsibility

As the parent or person supervising, you are responsible for the actions and safety of your child. If you allow your child to ride a bike, you assume responsibility for the associated hazards and risks. Both you and your child must understand and follow the rules for safe and responsible bike riding and use the bike for its intended purpose, as well as endeavouring to carry out the necessary maintenance. We want to help you to teach your child to ride a bike correctly right from the beginning and direct your attention to the following warnings:

Helmet and clothing

Equip your child with an approved helmet that fits correctly and make sure they always wear it while riding the bike. Make sure your child is appropriately attired with bright (ideally reflective), close-fitting clothing so that others can see your child in plenty of time. Sturdy shoes with a firm, grippy sole and suitable protective wear are highly recommended.

Safe and responsible use

Explain to your child in an understandable way how the brakes work and make sure that they are familiarised with the brakes before their first ride. Teach your child how to use the bike safely and responsibly in the environment in which they will be riding it.

National regulations and private forest roads

Find out about applicable national regulations and follow traffic signals and signage. In addition, observe the general rules of safe and responsible bike riding. Please also be aware that different regulations apply on forest roads and hiking trails than on public roads.

Accurate assessment of abilities

You know your child's abilities and degree of coordination best. Pay attention to what your child can handle confidently to ensure that they are always safe.

Use of the bicycle

The total load allowed for this bicycle (rider incl. bicycle and, if applicable, luggage) is 20" max. 60 kg; 24" max. 100 kg; and 26" max. 120 kg. The permissible load of the luggage carrier depends on its design. A suitable luggage carrier can be retrofitted to models that are delivered without a luggage carrier.

For reasons of riding safety, we recommend that you do not use the luggage carrier as a load carrier.

This bicycle is designed for off-road use on groomed trails, gravel paths, and unpaved surfaces suitable for children. It is intended for beginner to intermediate riding on moderate terrain with gentle slopes and natural obstacles such as roots and small rocks. Adult supervision is recommended at all times. The bike is not suitable for extreme downhill, large jumps, stunt riding, or aggressive freeride use. Do not use it for towing trailers or installing child seats. Always check for pinch or catch points during use and maintenance.

Unpacking and scope of deliveryYou could accidentally

Do not use sharp objects to open the packaging and remove protective material. You could accidentally damage the paintwork or parts of the bike. Keep all packaging material away from children.

- Remove all parts from the packaging.
- Remove the protective material.

Check that the delivery is complete and intact. If anything is missing, please contact your specialist dealer before starting any further work.

Mounting and putting into operation

The bicycle must be made ready to ride, taking into account the height of the child. The saddle must be adjusted in such a way that at least the tip of the foot, or better still the whole ball of the foot, reaches the ground in order to reach the equilibrium position when standing. The marking of the minimum insertion depth on the seat post in the seat tube must be observed.

The handlebars as well as the handbrake lever and bell must be easily accessible for the child when the saddle position is set.

When mounting the pedals, take into account the left-hand or right-hand thread (marked by R or L near the thread on the pedal axle). The pictures for the assembly instructions are on the following pages of this manual.

CAUTION: Incorrect final assembly can lead to dangerous situations, accidents and serious injuries. Therefore, after assembly, carry out an inspection of the vehicle according to the safety checklist! In case of doubt, contact your specialist dealer.

WARNING: Ensure that trousers or shoelaces cannot be caught in the chain or chainrings while riding. It is recommended to use trouser clips or tuck trousers into socks.

Maintenance and care

For safety reasons, the first inspection of the bicycle should be carried out after a running-in period of a few hours.

All maintenance work requires specialist knowledge. Please consult your dealer if you are not sure if you can carry them out yourself.

Protect the bike from road salt and avoid storing it in damp rooms (e.g. garage) for a longer period of time. Should you nevertheless store the bike in a damp environment, please protect the surfaces of unpainted metal parts (screws, nuts, etc.) with a suitable surface sealant (e.g. spray wax). Hubs and ball bearings should be checked for adjustment and lubrication by a specialist from time to time. Do not use a high-pressure cleaner / steam jet for cleaning.

Lubrication, cleanliness and corrosion protection

All paint and metal surfaces can be cleaned and protected with commercially available car care products. Use only environmentally friendly, never aggressive cleaning agents. Oil the chain regularly (chain or universal oils) and clean if necessary. The side flanks of the rims (braking surfaces) must be free of grease!

Disc Brake

The right brake lever controls the front wheel brake, and the left brake lever controls the rear wheel brake. The brake lever is connected to the brake caliper via a cable or hydraulic hose, which squeezes a disc mounted on the wheel hub to slow or stop the bike.

Operational Check

Squeeze each brake lever toward the handlebar to ensure smooth movement and effective braking. If the brake lever can be pulled all the way to the handlebar, the brake is too loose and requires adjustment. When the brakes are not applied, the gap between the brake pads and the disc should be maintained at 0.25–0.75 mm. If the gap is too small or the pads rub against the disc, the brake is too tight or misaligned and must be readjusted.

Safety Warnings

- Disc brakes and rotors become extremely hot during use and may cause burns. Allow them to cool before touching.
- Disc edges may be sharp and can cause cuts. Never touch a rotating disc or brake components.
- All brake adjustments and maintenance should be carried out by a qualified technician.
- Note the reduced braking effect of the front brake in wet conditions.

Warning

The bicycle, like all mechanical components, is subject to wear and high stress. Components that are subject to relatively high wear are in particular: Tires (including inner tubes), rims in conjunction with rim brakes, brake pads, brake cables, shift cables, chain, chainrings, bearings, grip covers, light system bulbs. Different materials and components can react differently to wear or abrasion due to stress. If a component has exceeded its intended useful life, it can suddenly fail, possibly causing harm to the rider. Any kind of cracks, scores or color changes in highly stressed areas indicate the expiration of the component's service life; the component should then be replaced.

Tire pressure

- The permissible air pressure range indicated on the tire sidewall must be adhered to.
- High air pressure increases puncture protection, but reduces ride comfort and tire grip.
- Underinflation increases wear and puncture risk.
- The maximum pressure must never exceed the lower of the two values printed on the tyre sidewall and the rim.

Use good shifting techniques

Shifting gears allows you to choose the gear combination most comfortable for riding conditions. Shifting systems are of two types: derailleur (external) and internal.

Shifting a bike with a derailleur

The left-hand shifter controls the front derailleur and the right-hand shifter controls the rear derailleur. Use only one shifter at a time. Shift gears only when the pedals and chain are moving forward. When you shift, reduce the force on the pedals to provide smoother shifting and to avoid chain wear. Avoid shifting when going over bumps; the chain may fall off.

Shifting a bike with internal gearing

Shifting with internal gearing is best performed when coasting, stopped, or back pedaling. If you must shift while pedaling, reduce your pressure on the pedals. Excessive chain tension makes shifting difficult.

Suspension (if equipped)

For models equipped with a non-adjustable suspension fork, it is designed to enhance riding comfort and safety, particularly on uneven terrain.

Check before each ride: Inspect for visible damage, oil leaks, or unusual noises when compressing the suspension.

Avoid bottoming out: Avoid frequent or severe bottoming out, as this can lead to loss of control or damage to the frame/fork.

Intended use: The suspension is designed solely for use on paved roads and gravel paths. It is not suitable for jumps or off-road descents (see chapter "Use of the bicycle").

Maintenance: Keep the stanchions clean. Have the suspension checked and serviced by a specialist workshop once a year.

Statutory warranty

Statutory warranty covers defects. Damage resulting from improper use, use of force, lack of maintenance, or normal wear and tear, is excluded from such a statutory defect warranty.

Enjoy your travels!

Safety checklist

Saddle

- ☐ Saddle torsion-proof (12 Nm)*
- ☐ Seat post twist-proof (5–8 Nm)*
- ☐ Observe minimum insertion depth marking
- ☐ Foot pads reach the ground

Handlebar/stem

- ☐ Handlebar stem tube twist-proof (15 Nm)*
- ☐ Observe minimum insertion depth marking
- ☐ Handlebars in stem twist-proof (10 Nm)*
- ☐ Handlebars twist-proof, upright seating position

Rim brake

- ☐ Brake lever twist-proof (5–6 Nm)*, easily accessible
- ☐ Function faultless
- ☐ Brake lining clean, free of grease, correctly applied
- ☐ Brake arms firmly tightened
- ☐ Brake cables show no damage
- ☐ Clamping screws for brake cables tightened (6–8 Nm)
- ☐ When the brake is applied, the brake pads rest on the braking surface
- ☐ Brake pads do not touch the tire or spokes. This applies to the condition with the brake levers unapplied and applied.
- ☐ Brake pads have the minimum thickness, see wear indicator.
- ☐ Side flanks of the rims (braking surfaces) free of grease
- ☐ Wear indicator of the rim still clearly visible

Chain

- ☐ Chain tension OK (hub gears models approx. play 1.5 cm)
- ☐ Chain guard complete (hub gears models)
- ☐ Lubricated / oiled

Tires

- ☐ Sufficient tread / air pressure (air pressure to be entered is written on the tire)

Wheels

- ☐ Axle nuts firmly tightened (VR 15 Nm, HR 20 Nm)*
- impact-free
- ☐ Spokes evenly tightened
- ☐ Quick release lever tightened

Pedals

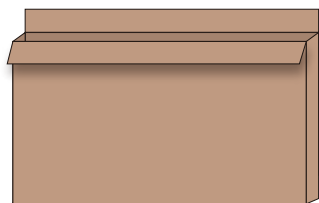
- ☐ Tight and correctly mounted (note L/R-)
- ☐ Easy to turn

Bell

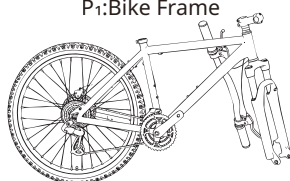
- ☐ Bright, easy to reach

Installation Instructions

01 Accessories list



P1:Bike Frame



P2:Front wheel



P3:Pedals

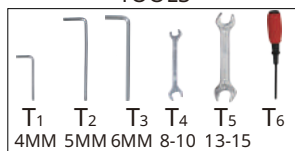


P4:Saddle



P5:Accessories

TOOLS

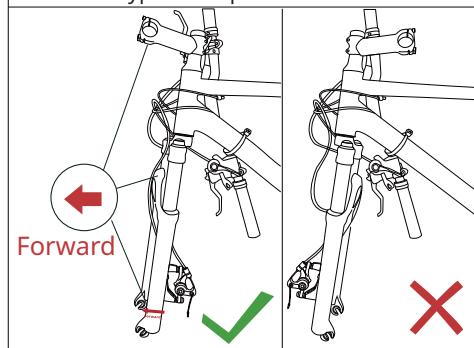


02 Installation Guide

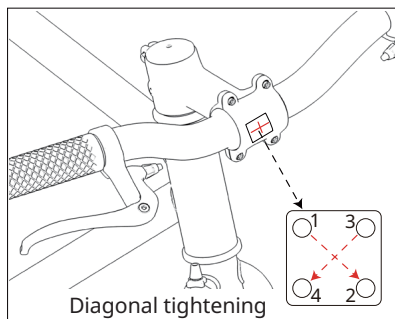
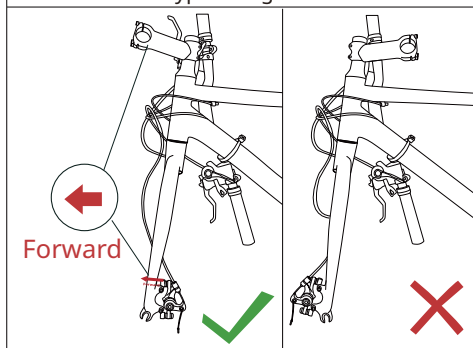
1.Install the handlebar

Loosen the 4 stem bolts. Insert the handlebar into the stem. Evenly tighten the bolts in a diagonal sequence until the stem gap is uniform. Ensure the handlebar is centered before final tightening. Adjust the brake lever to approx. 20°~25° downward.

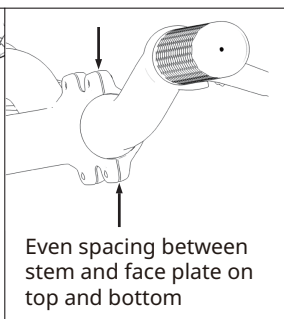
Type A: Suspension Fork



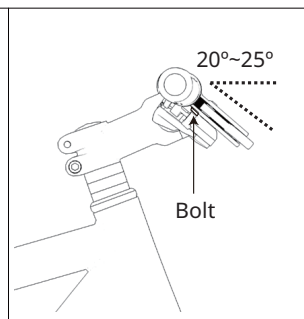
Type B: Rigid Fork



Diagonal tightening



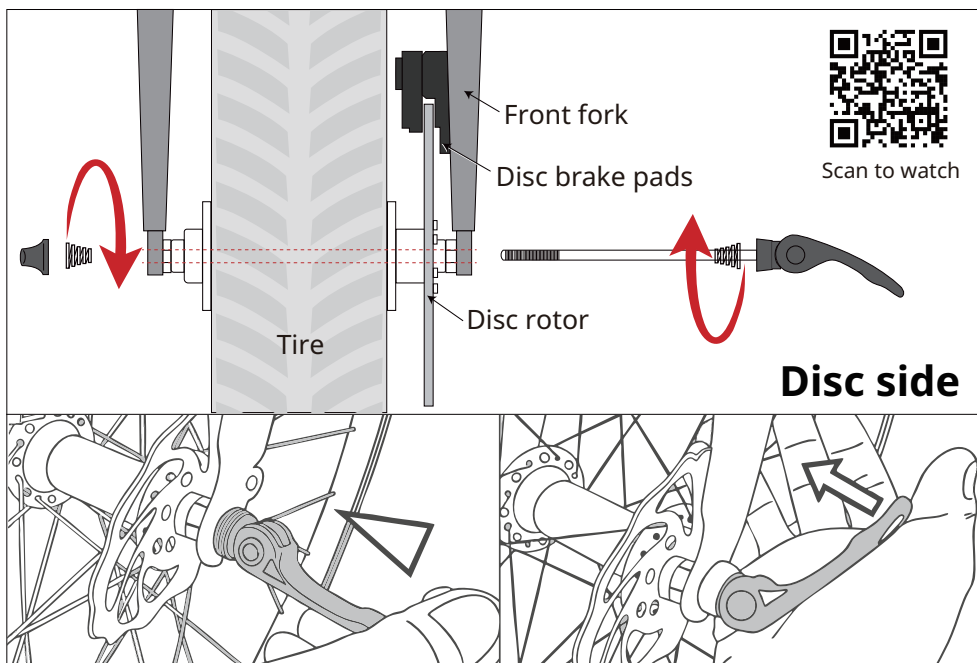
Even spacing between stem and face plate on top and bottom



20°~25°

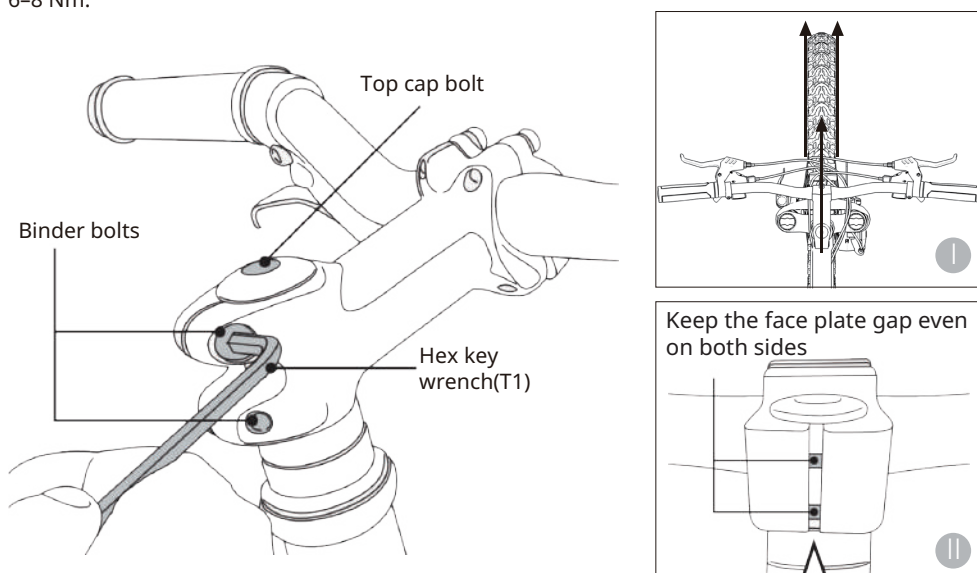
Bolt

2.Install the front wheel



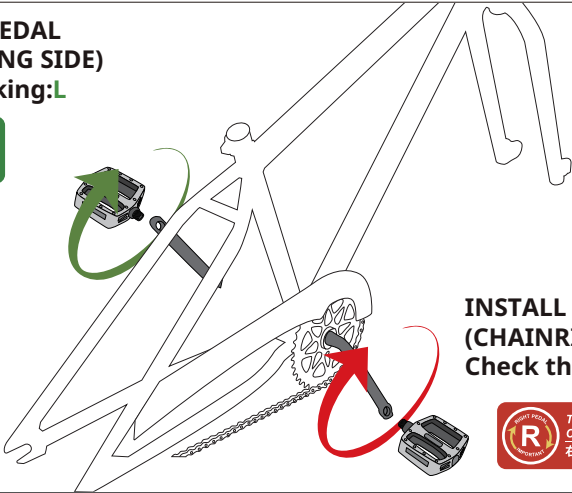
3.Perpendicular alignment

Loosen the binder bolts. Lightly tighten the top cap bolt only to remove any play in the headset while ensuring the handlebar turns smoothly. Do not overtighten. Align the stem so the handlebar is perpendicular to the front wheel. Finally, retighten the stem binder bolts evenly to 6–8 Nm.

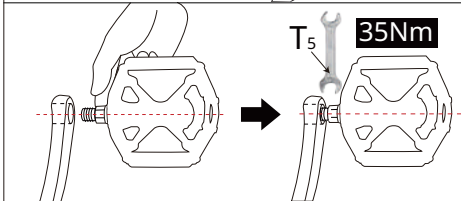


4.Install the pedals

INSTALL **LEFT** PEDAL
(NON-CHAINRING SIDE)
Check the marking:**L**



INSTALL **RIGHT** PEDAL
(CHAINRING SIDE)
Check the marking:**R**



Firstly, hand-tighten the pedals into the cranks to align the threads and avoid cross-threading. Then, use a wrench to securely tighten them.

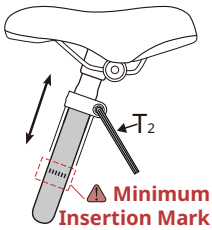
5.Install the saddle

WARNING: When adjusting the saddle, always ensure the minimum insertion mark is not above the top of the frame.

Type A

Single-bolt clamp

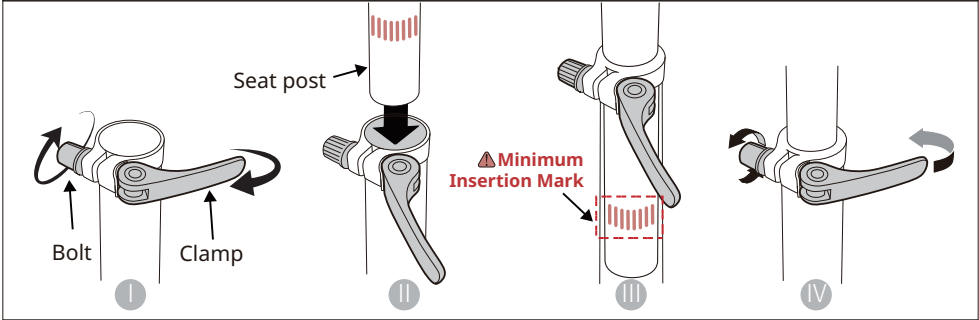
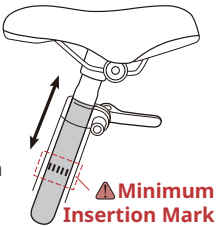
Adjust the saddle height with the wrench and ensure it is securely locked in place.



Type B

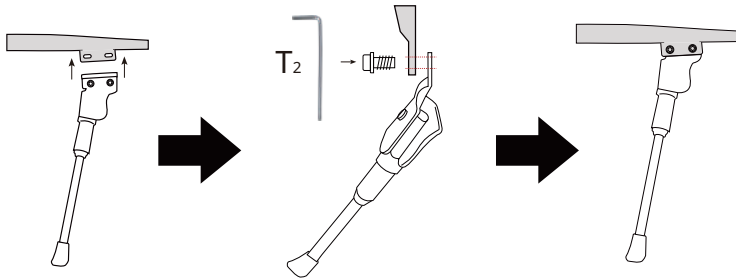
Quick-release clamp

Loosen clamp, insert the seat post until the safety line is fully concealed, adjust the saddle for the child, then securely tighten bolt and reclamp.



6. Install bicycle accessories

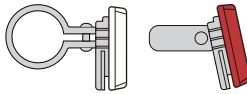
The actual product purchased takes precedence; illustrations are for reference only.



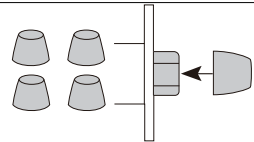
Install the kickstand onto the frame using a tool.



Bell

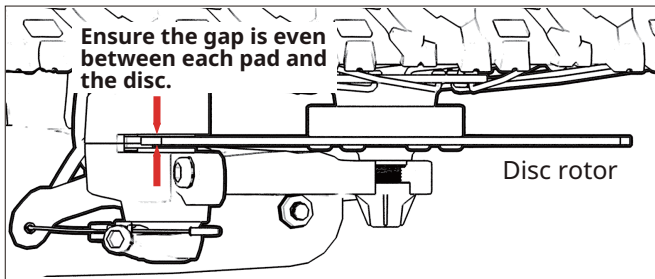


Reflectors

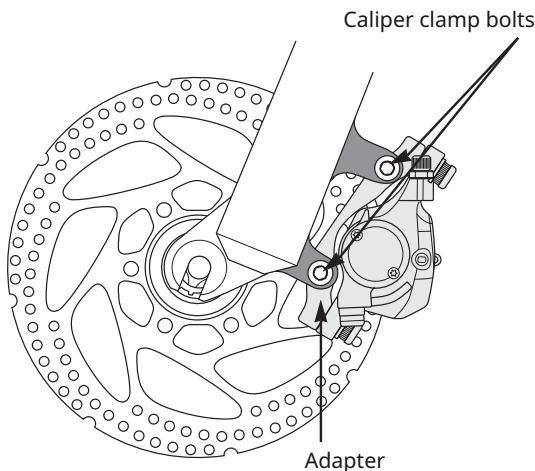


Attaching Axle Caps

03 Disc Adjustment (If there is brake rub)



Scan to watch the disc-brake adjustment video



The gap between the brake pads and the caliper is pre-adjusted at the factory. If you notice any rotor rubbing, please try loosening the quick release skewer and reinstalling the wheel so that it is centered. Any other issues, please contact our customer service or visit your local bike shop for adjustment.

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Fahrrad. Diese Kurzanleitung zur Montage enthält Informationen zum Aufbau, zum sicheren Betrieb und zur Wartung Ihres neuen Fahrrads. Sie ersetzt nicht das vollständige Benutzerhandbuch. Bitte scannen Sie den QR-Code auf der Rückseite, um das vollständige Handbuch herunterzuladen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte per E-Mail an support@glercbikes-eu.com und geben Sie Ihre Produkt-SKU (auf dem Karton) sowie Ihre Bestellnummer an.

Verantwortung der Eltern

Als Elternteil oder Aufsichtsperson bist du für die Handlungen und die Sicherheit deines Kindes verantwortlich. Lässt du dein Kind Rad fahren, übernimmst du die Verantwortung für Gefahren bzw. Risiken. Daher müssen sowohl du als auch dein Kind die Regeln für sicheres und verantwortungsvolles Radfahren kennen und befolgen und das Fahrrad sachgemäß benutzen bzw. warten. Wir möchten dich dabei unterstützen, deinem Kind das Fahrradfahren von Anfang an richtig beizubringen und deine Aufmerksamkeit dabei besonders auf folgende Aspekte richten:

Helm und Kleidung

Besorge deinem Kind einen geeigneten Helm und stelle sicher, dass er zu jeder Zeit beim Fahrradfahren eingesetzt wird und dabei fest sitzt. Lass dein Kind geeignete, eng anliegende, helle und bevorzugt reflektierende Kleidung tragen, damit Andere es rechtzeitig sehen können. Achte auf rutschfestes Schuhwerk und geeignete Schutzkleidung beim Fahrradfahren.

Sicherer und verantwortungsvoller Umgang

Stelle sicher, dass du deinem Kind die Funktion der Bremsen verständlich erklärst und es sich vor der ersten Fahrt mit den Bremsen vertraut macht. Bringe deinem Kind den sicheren und verantwortungsvollen Umgang mit dem Bike bei, und zwar in dem Umfeld, in dem es sich bewegen wird.

Nationale Vorschriften und private Forstwege

Auf die Einhaltung der Sicherheitsvorschriften gemäß der StVZO ist strengstens zu achten. Gemäß der StVZO hat sich jeder Verkehrsteilnehmer so zu verhalten, dass kein anderer gefährdet, geschädigt, belästigt oder behindert wird. Beachte außerdem, dass auf Forst- und Wanderwegen andere Vorschriften gelten als auf öffentlichen Straßen.

Fähigkeiten richtig einschätzen

Du kennst die Fähigkeiten und das Geschick deines Kindes am besten. Achte darauf, was ihm beim Fahrradfahren zugetraut werden kann, sodass es zu jeder Zeit sicher ist.

Verwendung des Fahrrades

Die für dieses Fahrrad zulässige Gesamtbelastung (Fahrer inkl. Fahrrad und ggf. Gepäck) beträgt 20" max. 60 kg; 24" max. 100 kg; und 26" max. 120 kg. Die zulässige Belastung des Gepäckträgers ist abhängig von dessen Ausführung (s. Gepäckträger-Eindruck). Bei Modellen, die ohne Gepäckträger ausgeliefert werden, kann ein geeigneter Gepäckträger nachgerüstet werden. Wir empfehlen aus Gründen der Fahrersicherheit, den Gepäckträger nicht als Lastenträger zu benutzen.

Das Fahrrad darf nur auf befestigten Wegen und Straßen ohne Hindernisse gefahren werden. Das Fahrrad ist nicht geeignet für Sprünge, Tricks und Geländeeinsatz. Das Fahrrad ist nicht geeignet für die Montage von Kindersitzen, Trailern oder Nachläufern. Achten Sie auf mögliche Fangstellen während des Gebrauchs und der Instandhaltung.

Auspacken und Lieferumfang

Benutzen Sie zum Öffnen der Verpackung und zum Entfernen von Schutzmaterial keine scharfen Gegenstände.

Sie könnten versehentlich die Lackierung oder Teile des Fahrrades beschädigen. Halten Sie jegliches Verpackungsmaterial von Kindern fern.

- Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung.

- Entfernen Sie das Schutzmaterial.

Prüfen Sie die Vollständigkeit und Unversehrtheit der Lieferung. Falls etwas fehlen sollte, wenden Sie sich bitte vor Beginn weiterer Arbeiten an Ihren Fachhändler.

Montage und Inbetriebnahme

Die Fahrbereitschaft des Fahrrades ist unter Berücksichtigung der Körpergröße des Kindes herzustellen. Der Sattel ist so einzustellen, dass mindestens die Fußspitze, besser noch der ganze Fußballen den Boden erreicht, um im Stand die Gleichgewichtslage zu erreichen. Hierbei ist die Markierung der Mindesteinstecktiefe auf der Sattelstütze im Sitzrohr dringend zu beachten.

Der Lenker sowie Handbremshebel und Glocke müssen bei eingestellter Sattelposition für das Kind leicht erreichbar sein. Bei der Montage der Pedale das Links- bzw. Rechtsgewinde berücksichtigen (Kennzeichnung durch R oder L in Gewindenähe auf der Pedalachse). Die Bilder zu den Montagehinweisen befinden sich auf den folgenden Seiten dieser Anleitung.

ACHTUNG

Eine fehlerhafte Endmontage kann zu gefährlichen Situationen, Unfällen und schweren Verletzungen führen. Führen Sie deshalb nach der Montage eine Überprüfung des Fahrzeugs gemäß der Sicherheits-Checkliste durch! Wenden Sie sich im Zweifel an Ihren Fachhändler.

WARNUNG: Achten Sie darauf, dass Hosenbeine oder Schnürsenkel während der Fahrt nicht in die Kette oder die Kettenräder geraten können. Es wird empfohlen, Hosenbeinklammern zu verwenden oder die Hosenbeine in die Socken zu stecken.

Wartung und Pflege

Die erste Überprüfung des Fahrrades sollte aus Sicherheitsgründen schon nach einer Einfahrzeit von einigen Stunden erfolgen.

Alle Wartungsarbeiten setzen Fachkenntnisse voraus. Bitte ziehen Sie Ihren Fachhändler hinzu, falls Sie nicht sicher sind, ob Sie sie selbst durchführen können.

Das Fahrzeug ist vor Streusalz zu schützen und eine längere Lagerung in feuchten Räumen (z.B. Garage) ist zu vermeiden. Sollten Sie das Fahrrad dennoch in einer feuchten Umgebung lagern, schützen Sie bitte die Oberflächen von unlackierten Metallteilen (Schrauben, Muttern etc.) mit einer geeigneten Oberflächenversiegelung (z.B. Sprühwachs). Naben und Kugellager sollten von einem Fachmann von Zeit zu Zeit auf Einstellung und Schmierung geprüft werden. Zur Reinigung keinen Hochdruckreiniger / Dampfstrahler nutzen.

Schmierung, Sauberkeit und Korrosionsschutz

Alle Lack- und Metalloberflächen können mit handelsüblichen Autopflegemitteln gereinigt und geschützt werden. Verwenden Sie nur umweltfreundliche, keinesfalls aggressive Reinigungsmittel. Die Kette regelmäßig ölen (Ketten- oder Universalöle) und ggf. reinigen. Die Seitenflanken der Felgen (Bremsflächen) müssen fettfrei sein!

Scheibenbremse

Der linke Bremsgriff bedient die Bremse am Vorderrad, der rechte Bremshebel bedient die Bremse am Hinterrad. Der Bremshebel ist über ein Seil oder eine Hydraulikleitung mit dem Bremsattel verbunden, der eine auf der Nabe montierte Scheibe zusammenbrückt, um das Fahrrad zu verlangsamen oder anzuhalten.

Funktionsprüfung

Jeden Bremshebel in Richtung Lenker ziehen, um einen geschmeidigen Gang und eine effektive Bremswirkung sicherzustellen. Wenn der Bremshebel bis zum Lenker durchgezogen werden kann, ist die Bremse zu locker und muss nachjustiert werden. Wenn die Bremsen nicht betätigt werden, sollte der Spalt zwischen den Bremsbelägen und der Scheibe 0,25–0,75 mm betragen. Wenn der Spalt zu klein ist oder die Beläge an der Scheibe schleifen, ist die Bremse zu fest eingestellt oder sitzt schief und muss nachjustiert werden.

Sicherheitshinweise

- Scheibenbremsen und Brems Scheiben werden im Betrieb extrem heiß und können Verbrennungen verursachen. Vor dem Berühren abkühlen lassen.
- Scheibenränder können scharf sein und Schnittverletzungen verursachen. Niemals eine sich drehende Scheibe oder Bremskomponenten berühren.
- Alle Einstell- und Wartungsarbeiten an der Bremse sollten von einem qualifizierten Mechaniker durchgeführt werden.
- Die verminderte Bremswirkung der Vorderradbremse bei Nässe beachten.

Warnung

Das Fahrrad ist, wie alle mechanischen Bauteile, Verschleiß und hoher Beanspruchung ausgesetzt. Bauteile, die einem relativ hohen Verschleiß unterliegen, sind insbesondere: Bereifung (inkl. Schläuche), Felgen in Verbindung mit Felgenbremsen, Bremsbeläge, Bremszüge, Schaltzüge, Kette, Kettenblätter, Lager, Griffbezüge, Leuchtmittel der Lichtanlage. Unterschiedliche Werkstoffe und Bauteile können auf Verschleiß oder Abnutzung aufgrund von Beanspruchung unterschiedlich reagieren. Falls die geplante Verwendungsdauer eines Bauteils überschritten ist, kann dieses plötzlich versagen und dabei dem Fahrer womöglich Schaden zufügen. Jegliche Art von Rissen, Riefen oder Farbänderungen in hoch beanspruchten Bereichen zeigt den Ablauf der Verwendungsdauer des Bauteils an; das Bauteil sollte dann ausgetauscht werden.

Reifenluftdruck

- Der zulässige Luftdruckbereich, der auf der Reifenflanke angegeben ist, muss eingehalten werden.
- Hoher Luftdruck steigert den Durchschlagschutz, senkt aber Fahrkomfort und Reifenhaftung.
- Zu geringer Reifendruck erhöht Verschleiß und Pannennisiko.
- Der maximale Druck darf niemals den niedrigeren der beiden auf dem Reifen und der Felge angegebenen Werte überschreiten.

Gangschaltung richtig nutzen

Durch das Schalten können Sie die Gangwahl treffen, die den Fahrbedingungen am besten entspricht und ein gleichmäßiges Treten ermöglicht. Es gibt zwei Arten von Schaltsystemen: Kettenschaltung (extern) und Nabenschaltung (intern). Schalten bei einem Fahrrad mit Kettenschaltung Der linke Schalthebel bedient den vorderen Umwerfer, der rechte Schalthebel bedient das hintere Schaltwerk. Benutzen Sie immer nur einen Schalthebel gleichzeitig. Schalten Sie nur, wenn sich Pedale und Kette vorwärts bewegen. Reduzieren Sie beim Schalten den Druck auf die Pedale, um sanftere Schaltvorgänge zu ermöglichen und Kettenverschleiß zu vermeiden. Vermeiden Sie das Schalten beim Überfahren von Unebenheiten; die Kette könnte abspringen. Schalten bei einem Fahrrad mit Nabenschaltung Bei einer Nabenschaltung sollte am besten im Leerlauf (Ausrollen), im Stand oder beim Rückwärtstreten geschaltet werden. Wenn Sie während des Treten schalten müssen, verringern Sie den Druck auf die Pedale. Eine zu hohe Kettenspannung erschwert das Schalten.

Federung (falls vorhanden)

Bei Modellen, die mit einer nicht einstellbaren Federgabel ausgestattet sind, dient diese zur Verbesserung von Fahrkomfort und Sicherheit, insbesondere auf unebenem Gelände. Kontrolle vor jeder Fahrt: Auf sichtbare Beschädigungen, Ölaustritt oder ungewöhnliche Geräusche beim Eindrücken der Federung prüfen.

Vermeiden von Durchschlägen: Häufige oder starke Durchschläge vermeiden, da diese zu Kontrollverlust oder Schäden an Rahmen und Gabel führen können.

Bestimmungsgemäße Verwendung: Die Federung ist ausschließlich für die Verwendung auf asphaltierten Straßen und Schotterwegen ausgelegt. Sie ist nicht für Sprünge oder Offroad-Abfahrten geeignet (siehe Kapitel „Nutzung des Fahrrads“).

Wartung: Die Standrohre sauber halten. Die Federung einmal jährlich von einer Fachwerkstatt überprüfen und warten lassen.

Sachmängelhaftung

Es gilt die gesetzliche Sachmängelhaftung. Schäden die durch unsachgemäße Beanspruchung, Gewalteinwirkung, ungenügende Wartung, oder durch normale Abnutzung entstehen, sind von der Sachmängelhaftung ausgeschlossen. Allzeit gute Fahrt!

Sicherheits-Checkliste

Sattel

- ☐ Sattel verdrehfest (12 Nm)*
- ☐ Sattelstütze verdrehfest (5-8 Nm)*
- ☐ Markierung Mindesteinstecktiefe beachten
- ☐ Fußballen erreichen den Boden

Lenker/Vorbau

- ☐ Lenkerschaftrohr verdrehfest (15 Nm)*
- ☐ Markierung Mindesteinstecktiefe beachtet
- ☐ Lenker im Vorbau verdrehfest (10 Nm)*
- ☐ Griffe verdrehfest, aufrechte Sitzposition

Scheibenbremsanlage

- ☐ Bremshebel läuft geschmeidig, ohne zu klemmen, sicher befestigt (5–6 Nm)
- ☐ Bremsgefühl ist fest, kein schwammiges Gefühl, Bremsreaktion direkt
- ☐ Bremszange ist sicher montiert, kein Spiel
- ☐ Bremsbeläge sind frei von Öl/Fett, nicht übermäßig abgenutzt, Dicke über der Verschleißanzeige
- ☐ Brems Scheibenoberfläche ist eben, keine tiefen Rillen, kein Verzug, frei von Öl/Fett

Kette

- ☐ Kettenspannung in Ordnung (Nabenschaltungsmodelle ca. Spiel 1,5 cm)
- ☐ Kettenschutz vollständig (Nabenschaltungsmodelle)
- ☐ Geschmiert / geölt

Bereifung

- ☐ ausreichendes Profil / Luftdruck (einzuh. Luftdruck steht auf der Bereifung)

Laufräder

- ☐ Achsmuttern fest angezogen (VR 15 Nm, HR 20 Nm)* schlagfrei
- ☐ Speichen gleichmäßig angezogen
- ☐ Schnellspannhebel fest angezogen

Pedale

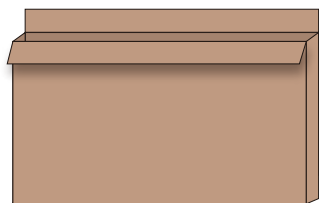
- ☐ fest und richtig montiert (L/R- beachten)
- leicht drehbar

Klingel

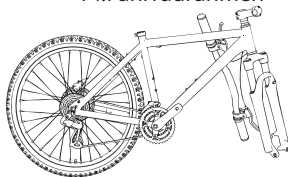
- ☐ helltönend, gut erreichbar

Installationsanleitung

01 Zubehörliste



P1:Fahrradrahmen



P2:Vorderrad



P3:Pedale

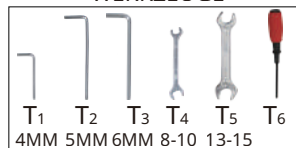


P4:Sattel



P5:Zubehör

WERKZEUGE

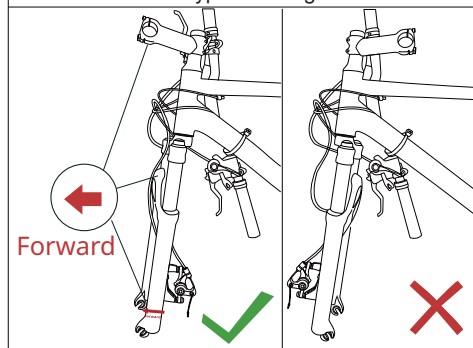


02 Montageanleitung

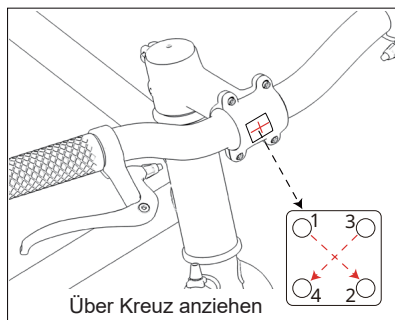
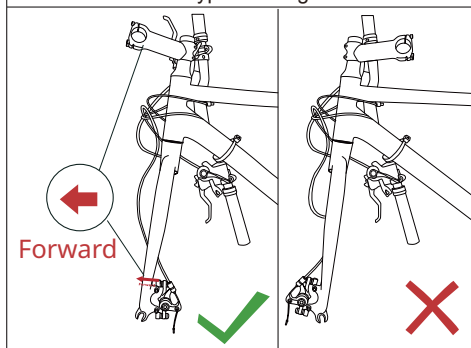
1.Montage des Lenkers

Lösen Sie die 4 Vorbauschrauben. Setzen Sie den Lenker in den Vorbau ein. Ziehen Sie die Schrauben über Kreuz gleichmäßig an, bis der Spalt am Vorbau gleichmäßig ist. Stellen Sie sicher, dass der Lenker vor dem endgültigen Festziehen zentriert ist. Stellen Sie den Bremshebel auf ca. 20°~25° nach unten ein.

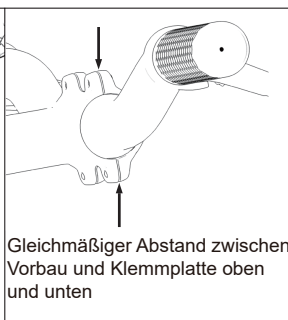
Typ A: Federgabel



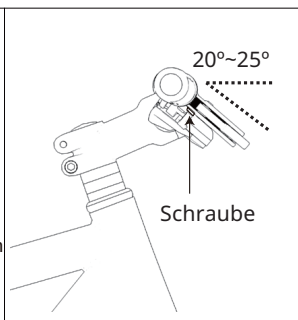
Typ B: Starrgabel



Über Kreuz anziehen



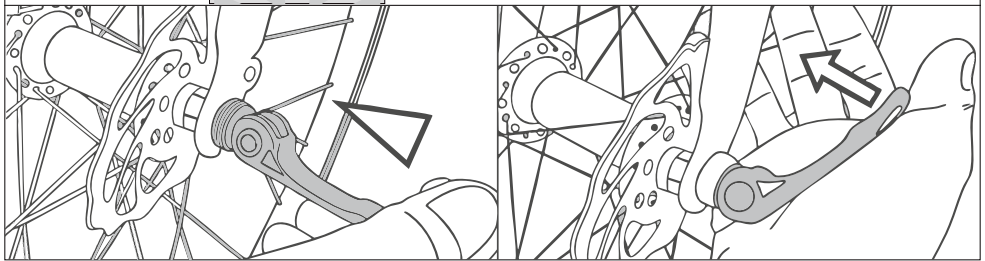
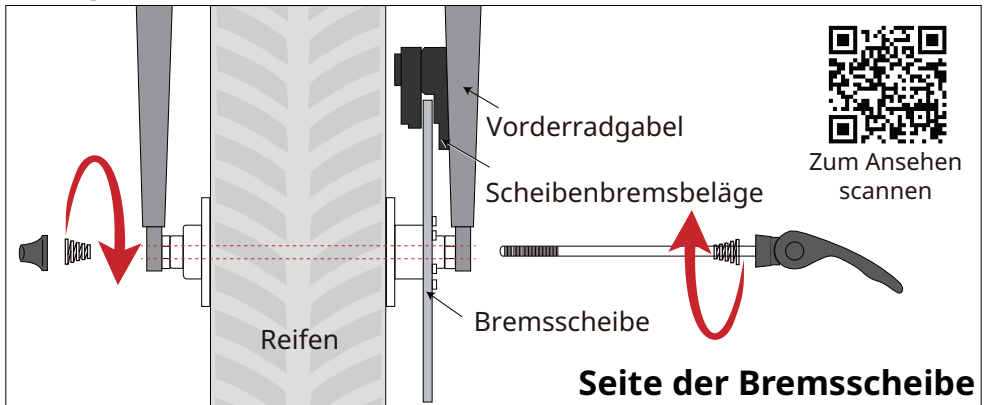
Gleichmäßiger Abstand zwischen Vorbau und Klemmplatte oben und unten



20°~25°

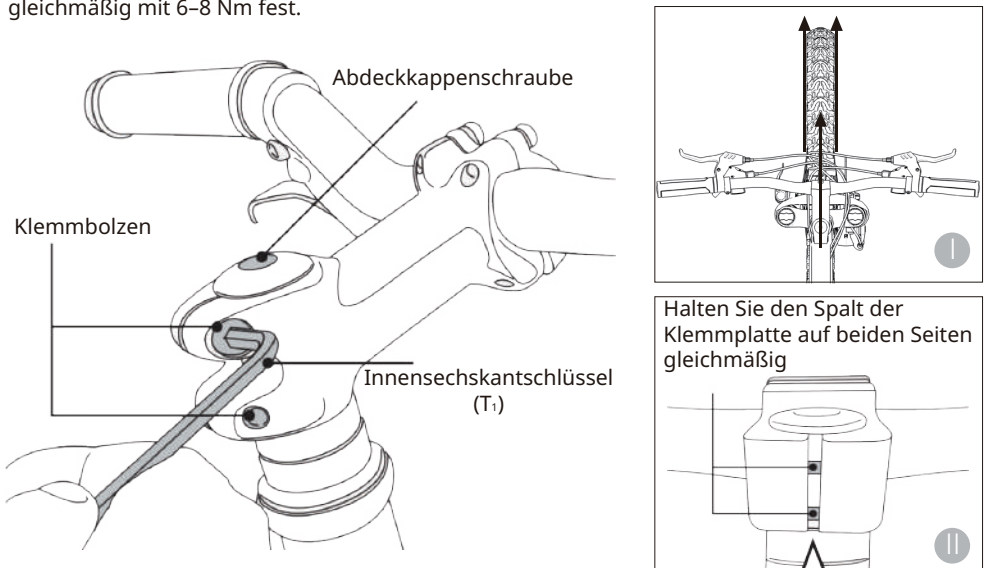
Schraube

2.Montage des Vorderrads



3.Rechtwinklige Ausrichtung

Lösen Sie die Klemmbolzen. Ziehen Sie die Abdeckkappenschraube nur leicht an, um jegliches Spiel im Steuersatz zu beseitigen, während Sie sicherstellen, dass der Lenker sich leichtgängig drehen lässt. Nicht übermäßig anziehen. Richten Sie den Vorbau so aus, dass der Lenker rechtwinklig zum Vorderrad steht. Ziehen Sie abschließend die Klemmbolzen des Vorbaus gleichmäßig mit 6–8 Nm fest.

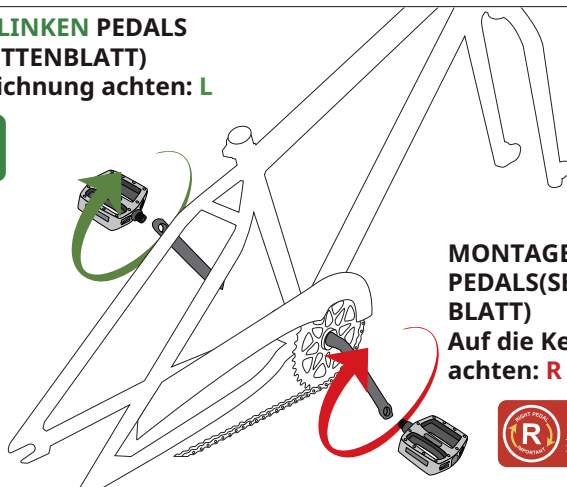


4. Montage der Pedale

MONTAGE DES LINKEN PEDALS

(SEITE OHNE KETTENBLATT)

Auf die Kennzeichnung achten: **L**

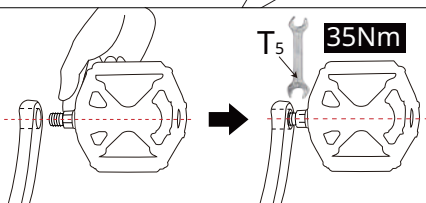


MONTAGE DES RECHTEN PEDALS (SEITE MIT KETTENBLATT)

Auf die Kennzeichnung achten: **R**



Die Pedale zunächst von Hand in die Kurbelarme einschrauben, um das Gewinde auszurichten und ein Verkanten zu vermeiden. Anschließend mit einem Schlüssel fest anziehen.



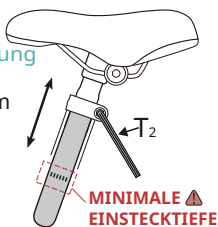
5. Montage des Sattels

WARNUNG: Stellen Sie beim Einstellen des Sattels stets sicher, dass die Markierung für die Mindesteinschubtiefe nicht über dem Rahmenende liegt.

Typ A

Einzelbolzen-Klemmung

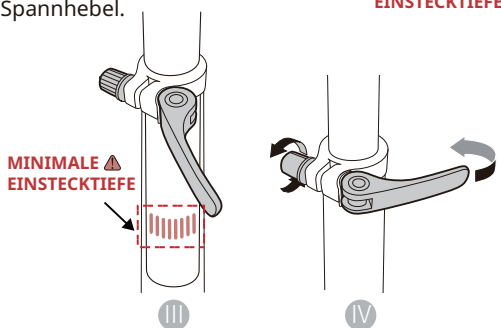
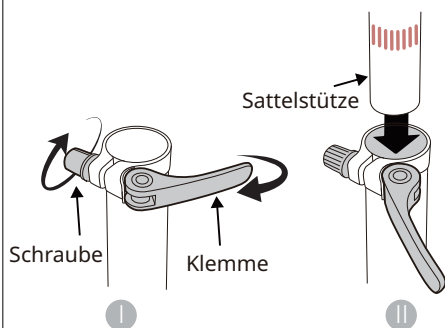
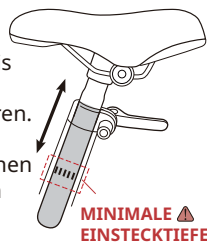
Stellen Sie die Sattelhöhe mit einem Schraubenschlüssel ein und ziehen Sie die Klemmung fest.



Typ B

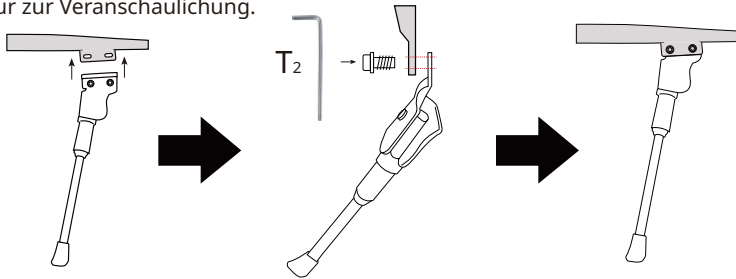
Schnellspannklemme

Klemme lösen, Sattelstütze bis zur Markierung für die Mindesteinschubtiefe einführen. Stellen Sie die Sattelhöhe passend für das Kind ein. Ziehen Sie dann die Schraube fest an und schließen Sie den Spannhebel.



6. Montage der Fahrradzubehörteile

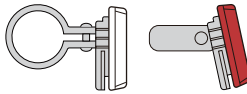
Die tatsächlich erworbenen Produkte sind maßgeblich; Die hier bereitgestellten Details dienen nur zur Veranschaulichung.



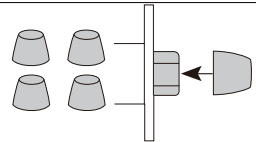
Montieren Sie den Ständer mit einem Werkzeug am Rahmen.



Klingel

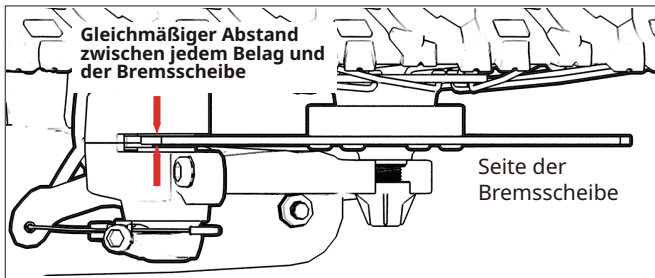


Reflektoren

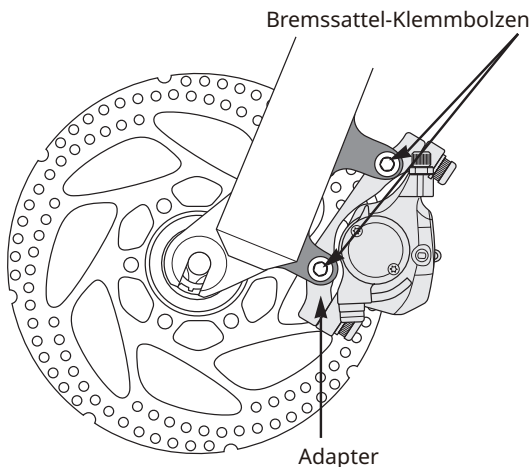


Befestigung der Achskappen

03 Einstellung der Scheibenbremse (Bei Schleifgeräuschen)



Scannen Sie den QR-Code, um das Einstellvideo für Scheibenbremsen anzusehen



Der Abstand zwischen Bremsbelägen und Bremssattel ist werkseitig voreingestellt. Falls Sie ein Schleifen des Rotors bemerken, versuchen Sie bitte, den Schnellspanner zu lösen und das Rad zentriert wieder einzusetzen. Bei anderen Problemen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst oder besuchen Sie Ihre lokale Fahrradwerkstatt für die Einstellung.

Introduction

Félicitations pour votre nouveau vélo. Ce guide de montage rapide contient des informations concernant l'assemblage, l'utilisation en toute sécurité et l'entretien de votre nouveau vélo. Il ne remplace pas le manuel d'utilisation complet. Veuillez scanner le code QR au dos pour télécharger le manuel complet. Pour toute assistance, envoyez un e-mail à support@glercbikes-eu.com en indiquant votre référence produit (sur le carton) et votre numéro de commande.

Responsabilité des parents

En tant que parent ou accompagnateur, vous êtes responsable de la sécurité et des actions de votre enfant. L'utilisation du vélo implique des risques que vous acceptez en autorisant votre enfant à rouler.

Casque et tenue

Votre enfant doit toujours porter un casque bien ajusté, des vêtements clairs et réfléchissants, ainsi que des chaussures antidérapantes.

Utilisation sûre

Expliquez-lui le fonctionnement des freins et assurez-vous qu'il les maîtrise avant la première sortie. Apprenez-lui à rouler de manière responsable et adaptée à son environnement.

Respect des règles

Respectez le code de la route et renseignez-vous sur les règles applicables aux chemins forestiers et sentiers.

Évaluez ses capacités

Vous êtes le mieux placé pour juger si votre enfant maîtrise le vélo en toute sécurité.

Utilisation du vélo

La charge totale admissible pour cette bicyclette (cycliste, vélo et, le cas échéant, bagages inclus) est de 20" max. 60 kg ; 24" max. 100 kg et 26" max. 120 kg. La charge admissible du porte-bagages dépend de sa conception (voir porte-bagages impression). Pour les modèles qui sont livrés sans porte-bagages, un porte-bagages approprié peut être installé ultérieurement.

Pour des raisons de sécurité de conduite, nous recommandons de ne pas utiliser le porte-bagages comme porte-charge. Ce vélo est conçu pour une utilisation tout-terrain sur les sentiers aménagés, les chemins de gravier et les surfaces non pavées adaptées aux enfants. Il est destiné aux débutants et aux cyclistes de niveau intermédiaire sur un terrain modéré avec des pentes douces et des obstacles naturels tels que des racines et des petites roches. La supervision d'un adulte est recommandée en tout temps. Ce vélo ne convient pas pour le downhill extrême, les grands sauts, le trial ou le freeride agressif. Ne l'utilisez pas pour tracter des remorques ni pour installer des sièges enfant. Vérifiez toujours les points de pincement ou d'accrochage pendant l'utilisation et l'entretien.

Déballage et fourniture

N'utilisez pas d'objets coupants pour ouvrir l'emballage et pour retirer le matériel de protection. Vous pourriez accidentellement endommager la peinture ou des pièces du vélo.

Tenez tous les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

- Sortez toutes les pièces de l'emballage.
- Retirez le matériel de protection.

Vérifiez si toutes les pièces sont là et si elles ne sont pas endommagées. S'il manque quelque chose, veuillez vous adresser à votre revendeur avant de poursuivre le travail.

Montage et mise en service

Avant d'être utilisé, le véhicule doit être adapté à la taille de l'enfant. La selle doit être réglée de manière à ce qu'au moins la pointe des pieds ou encore mieux la plante du pied atteigne le sol afin que l'enfant puisse se tenir debout en équilibre. Pour cela, respectez impérativement le marquage de la profondeur minimale d'insertion sur le support de la selle dans le tube. Plus d'informations ci-dessous.

Une fois la position de la selle réglée, le guidon ainsi que le levier de frein et la sonnette doivent être facilement accessibles pour l'enfant.

Pour cela, le marquage de la profondeur minimale d'insertion de la tige du guidon doit être respecté. Lorsque le guidon a été réglé à la bonne hauteur, serrez fermement les vis de serrage. Avant la mise en service, contrôlez le vélo à l'aide de la check-list de sécurité suivante.

Lors du montage des pédales, tenir compte du filetage à gauche et à droite (indiqué par R ou L à proximité du filetage de l'axe de la pédale).

Les photos correspondant aux instructions de montage se trouvent à la dernière page de ce mode d'emploi.

Contrôlez le véhicule conformément à la check-list de sécurité après le montage ! Lors du montage, tenez compte du fait que certaines pièces, comme le filetage des pédales et le cône de serrage, sont lubrifiées.

ATTENTION

Un assemblage final incorrect peut entraîner des situations dangereuses, des accidents et des blessures graves. Par conséquent, effectuez un contrôle du véhicule après le montage conformément à la liste de contrôle de sécurité ! En cas de doute, contactez votre revendeur spécialisé.

AVERTISSEMENT : Assurez-vous que les pantalons ou les lacets ne puissent pas se coincer dans la chaîne ou les plateaux pendant la conduite. Il est recommandé d'utiliser des pinces à pantalon ou de rentrer le bas du pantalon dans les chaussettes.

Maintenance et entretien

Pour des raisons de sécurité, la première inspection de la bicyclette doit être effectuée après une période de rodage de quelques heures.

Tous les travaux d'entretien nécessitent des connaissances spécialisées. Veuillez consulter votre revendeur si vous n'êtes pas sûr de pouvoir les effectuer vous-même.

Protégez le vélo du sel de déneigement et évitez de le stocker dans des pièces humides (par exemple, un garage) pendant une longue période. Si vous stockez néanmoins le vélo dans un environnement humide, protégez les surfaces des pièces métalliques non peintes (vis, écrous, etc.) avec un produit d'étanchéité approprié (par exemple, une cire en spray). Le réglage et la lubrification des moyeux et des roulements à billes doivent être vérifiés de temps en temps par un spécialiste. N'utilisez pas de nettoyeur haute pression / jet de vapeur pour le nettoyage.

Propreté et protection contre la corrosion

Toutes les surfaces peintes et métalliques peuvent être nettoyées et protégées avec des produits d'entretien normaux pour la voiture. Utilisez uniquement des produits nettoyants écologiques, mais en aucun cas des produits agressifs. Huilez régulièrement la chaîne (huiles pour chaîne ou huiles universelles) et nettoyez-la si nécessaire.

Frein à Disque

La commande de frein gauche actionne le frein de la roue avant, et la commande de frein droite actionne le frein de la roue arrière. La commande de frein est reliée à l'étrier de frein par un câble ou un flexible hydraulique, qui serre un disque monté sur le moyeu de la roue pour ralentir ou arrêter le vélo.

Vérification Fonctionnelle

Tirer chaque commande de frein vers le guidon pour garantir un mouvement fluide et un freinage efficace. Si la commande de frein peut être tirée complètement jusqu'au guidon, le frein est trop lâche et nécessite un réglage. Lorsque les freins ne sont pas actionnés, l'écart entre les plaquettes de frein et le disque doit être maintenu entre 0,25 et 0,75 mm. Si l'écart est trop petit ou si les plaquettes frottent contre le disque, le frein est trop serré ou désaligné et doit être réajusté.

Avertissements de Sécurité

- Les freins à disque et les disques deviennent extrêmement chauds pendant l'utilisation et peuvent causer des brûlures. Laissez-les refroidir avant de les toucher.
- Les bords des disques peuvent être tranchants et causer des coupures. Ne touchez jamais un disque en rotation ou les composants du frein.
- Tous les réglages et l'entretien des freins doivent être effectués par un technicien qualifié.
- Notez l'efficacité de freinage réduite du frein avant sur les sols mouillés.

Avertissement

Comme tout composant mécanique, le vélo subit une usure normale. Les matériaux et pièces se dégradent différemment selon les sollicitations. Une utilisation au-delà de la durée de vie prévue peut entraîner une défaillance soudaine et causer des blessures. Les fissures, rainures ou décolorations dans les zones fortement sollicitées indiquent qu'une pièce est usée et doit être remplacée.

Les composants qui sont soumis à une usure relativement forte sont notamment : les pneus (y compris les chambres à air), les jantes à cause des freins sur jante, les garnitures de frein, les câbles de frein, les câbles de changement de vitesse, la chaîne, les maillons de chaîne, les roulements, les revêtements des poignées, les ampoules du système d'éclairage.

Pression pneumatique

- La plage de pression d'air admissible indiquée sur le flanc du pneu doit être respectée.
- Une pression d'air élevée augmente la protection contre la pénétration, mais diminue le confort de conduite et l'adhérence des pneus.
- Une pression des pneus insuffisante augmente l'usure et le risque de panne.
- La pression maximale ne doit jamais dépasser la plus basse des deux valeurs indiquées sur le pneu et sur la jante.

Utiliser les techniques de changement de vitesse

Changer les vitesses sur un vélo à dérailleur

La commande gauche actionne le dérailleur avant et la commande droite actionne le dérailleur arrière. N'utilisez qu'une seule commande à la fois. Changez de vitesse uniquement lorsque les pédales et la chaîne tournent vers l'avant. Lors du changement, réduisez la force sur les pédales pour obtenir des passages plus fluides et éviter l'usure de la chaîne. Évitez de changer de vitesse en passant sur des bosses ; la chaîne pourrait sauter.

Suspension (si équipé)

Pour les modèles équipés d'une fourche de suspension non réglable, celle-ci est conçue pour améliorer le confort et la sécurité, en particulier sur les terrains irréguliers. Contrôle avant chaque sortie : Vérifier qu'il n'y a pas de dommages visibles, de fuites d'huile ou de bruits inhabituels lors de la compression de la suspension. Éviter les mises en butée : Éviter les mises en butée fréquentes ou sévères, car elles peuvent entraîner une perte de contrôle ou des dommages au cadre et à la fourche.

Utilisation prévue : La suspension est conçue uniquement pour une utilisation sur routes asphaltées et chemins en gravier. Elle ne convient pas pour les sauts ou les descentes tout-terrain (voir le chapitre « Utilisation du vélo »).

Entretien : Maintenir les tubes plongeurs propres. Faire vérifier et entretenir la suspension une fois par an par un atelier spécialisé.

Garantie des vices cachés

La garantie légale des vices cachés est applicable. Les dommages causés par une sollicitation non conforme, l'usage de la force, un manque d'entretien ou par l'usure normale sont exclus de la garantie des vices cachés.

Bonne route !

Check-list de sécurité

Selle

- ☐ Ne tourne pas (12 Nm)*
- ☐ Tige de selle ne tourne pas (5-8 Nm)*
- ☐ Marquage de la profondeur minimale d'insertion respecté
- ☐ Les plantes des pieds atteignent le sol

Guidon/potence

- ☐ Le tube du guidon ne tourne pas (15 Nm)*
- ☐ Marquage de la profondeur minimale d'insertion respecté
- ☐ Le guidon ne tourne pas dans la potence (10 Nm)*
- ☐ Les poignées ne tournent pas, position redressée

Système de Frein à Disque

- ☐ Le levier de frein fonctionne de manière fluide, sans accroc, solidement fixé (5-6 Nm)
- ☐ Sensation de freinage ferme, pas de mollesse, réponse de freinage immédiate
- ☐ L'étrier de frein est solidement monté, sans jeu
- ☐ Les plaquettes de frein sont exemptes d'huile/graisse, pas excessivement usées, épaisseur au-dessus du témoin d'usure
- ☐ La surface du disque de frein est plane, pas de rainures profondes, pas de voilage, exempte d'huile/graisse
- ☐ Les boulons de montage de l'étrier sont serrés au couple spécifié (8-10 Nm)
- ☐ Surveiller la température des freins lors de longues descentes pour éviter l'évanouissement (fading)
- ☐ Vérifier régulièrement l'épaisseur du disque

Chaîne

- ☐ Tension de la chaîne correcte (jeu d'env. 1,5 cm)
- ☐ Lubrification suffisante
- ☐ Protection de la chaîne complète

Pneus

- ☐ Profil suffisant
- ☐ Pression suffisante (la pression à respecter figure sur les pneus)

Roues

- ☐ Tournant rond
- ☐ Rayons serrés de manière uniforme
- ☐ Écrous d'axe fermement serrés (roue avant 12 Nm, roue arrière 10 Nm ou 15 Nm)*
- ☐ Levier de libération rapide serré

Pédales

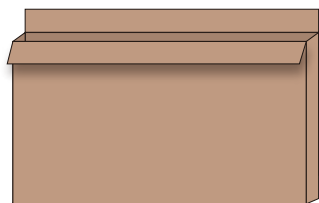
- ☐ Tournent facilement
- ☐ Serrées et sans jeu trop important

Sonnette

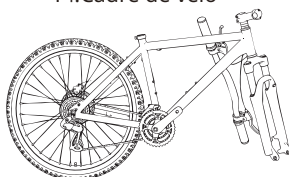
- ☐ Bien audible, facilement accessible

Instructions d'installation

01 Liste des accessoires



P1: Cadre de vélo



P2: Roue avant



P3: Pédales

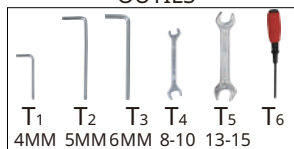


P4: Selle



P5: Accessoires

OUTILS

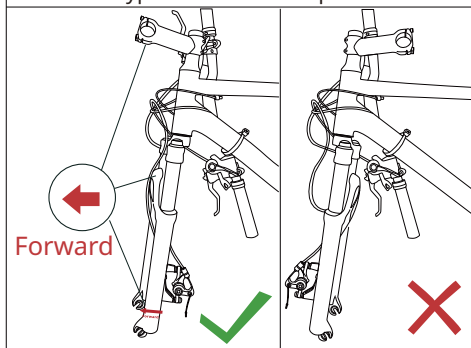


02 Guide de montage

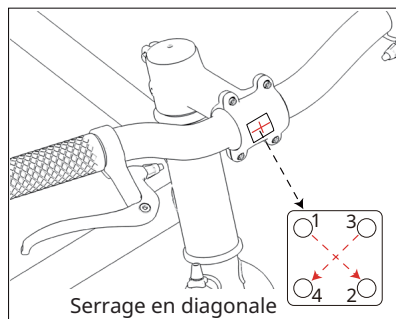
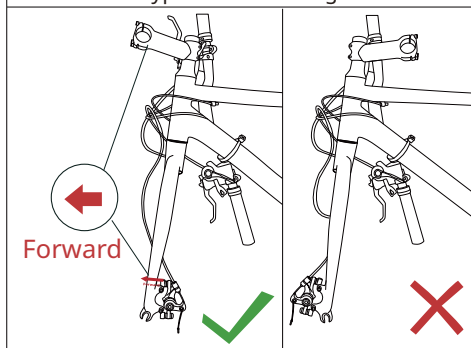
1. Installation du guidon

Desserrez les 4 vis de la potence. Insérez le guidon dans la potence. Serrez uniformément les vis en diagonale jusqu'à ce que l'espace autour de la potence soit uniforme. Assurez-vous que le guidon est centré avant le serrage final. Ajustez le levier de frein à environ 20°~25° vers le bas.

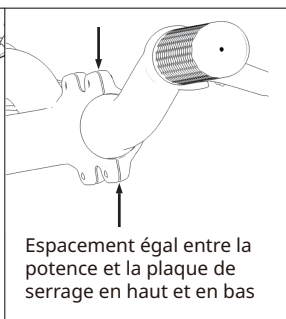
Type A : Fourche suspendue



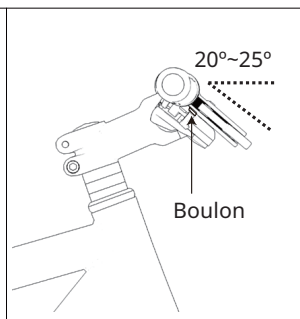
Type B : Fourche rigide



Serrage en diagonale



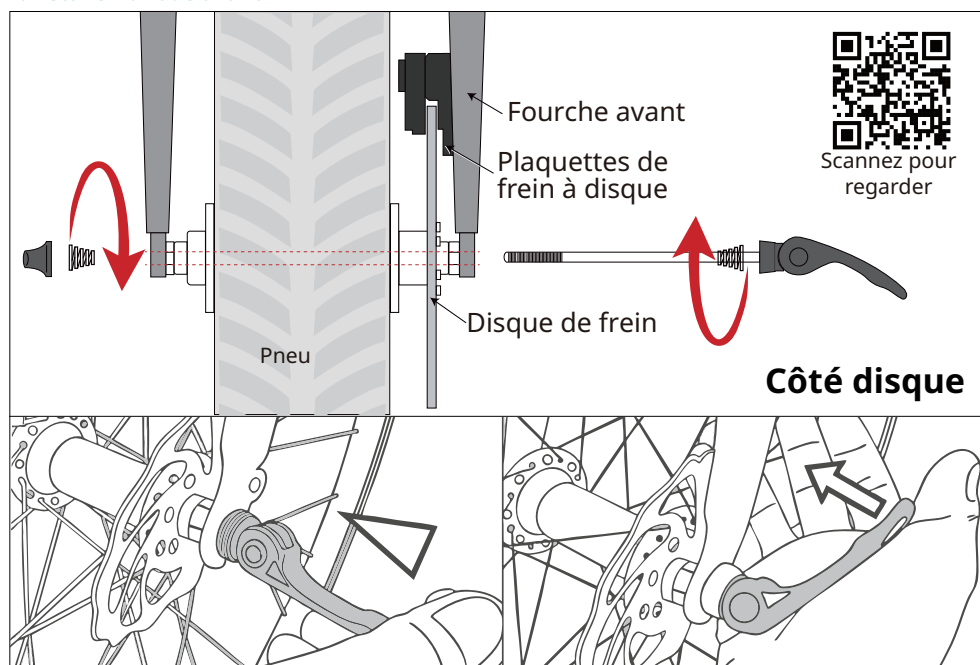
Espacement égal entre la potence et la plaque de serrage en haut et en bas



20°~25°

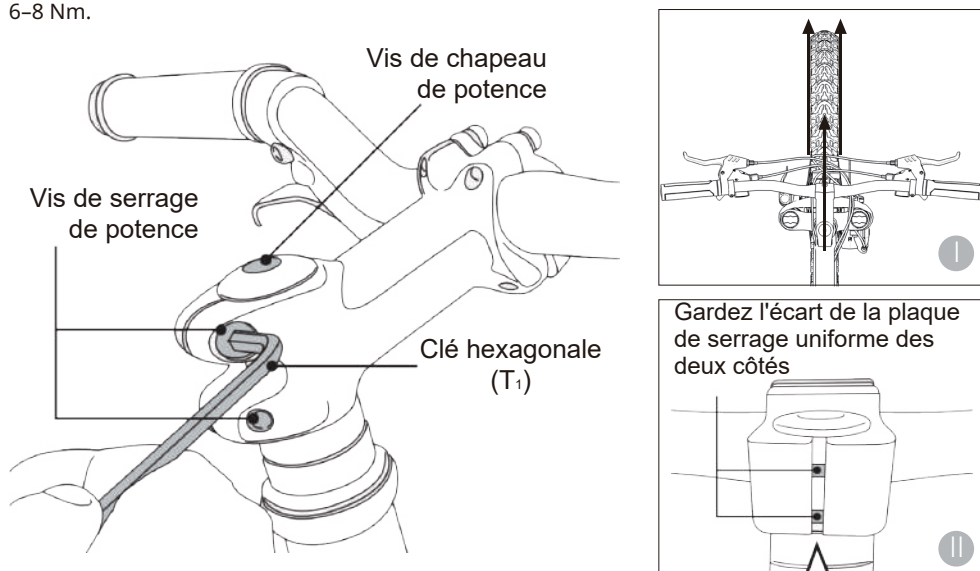
Boulon

2.Installer la roue avant



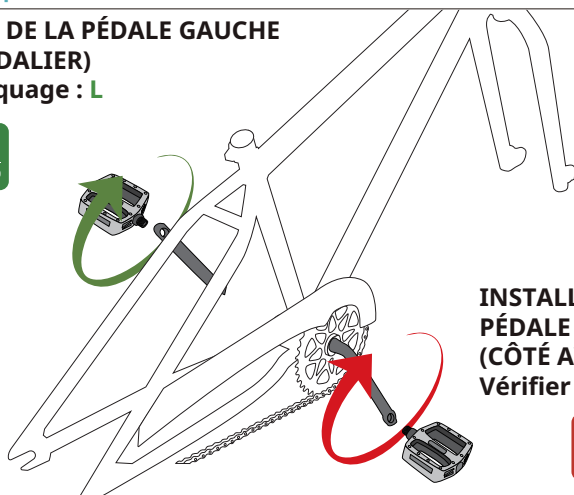
3.Alignement perpendiculaire

Desserrez les vis de serrage de potence. Serrez légèrement la vis du chapeau de potence uniquement pour éliminer tout jeu dans le jeu de direction tout en veillant à ce que le guidon tourne librement. Ne serrez pas excessivement. Alignez le potence de sorte que le guidon soit perpendiculaire à la roue avant. Enfin, resserrez uniformément les vis de serrage de la potence à 6-8 Nm.

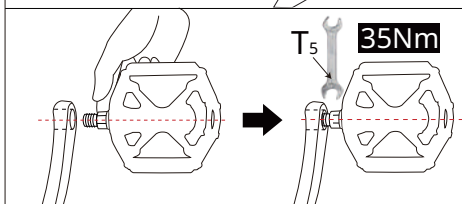


4.Installation des pédales

INSTALLATION DE LA PÉDALE GAUCHE (CÔTÉ SANS PÉDALIER) Vérifier le marquage : **L**



INSTALLATION DE LA PÉDALE DROITE (CÔTÉ AVEC PÉDALIER) Vérifier le marquage : **R**



Commencez par visser les pédales à la main dans les manivelles pour aligner le filetage et éviter de le fausser. Utilisez ensuite une clé pour les serrer solidement.

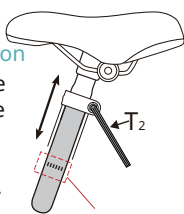
5.Installation de la selle

AVERTISSEMENT : Lors du réglage de la selle, assurez-vous toujours que le repère d'insertion minimale ne dépasse pas le haut du cadre.

Type A

Pince à un seul boulon

Régalez la hauteur de la selle à l'aide d'une clé et assurez-vous qu'elle est bien verrouillée en place.

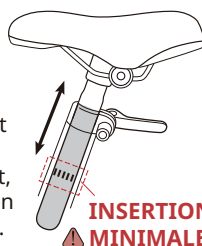


⚠ INSERTION MINIMALE

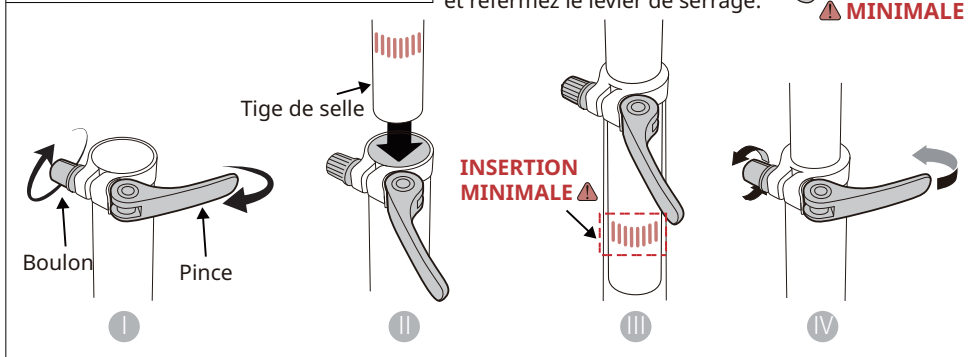
Type B

Pince à levier rapide

Desserrez la pince, insérez la tige de selle jusqu'à ce que le repère d'insertion minimale soit entièrement dissimulé. Ajustez la hauteur de selle pour l'enfant, puis serrez fermement le boulon et refermez le levier de serrage.

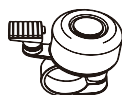
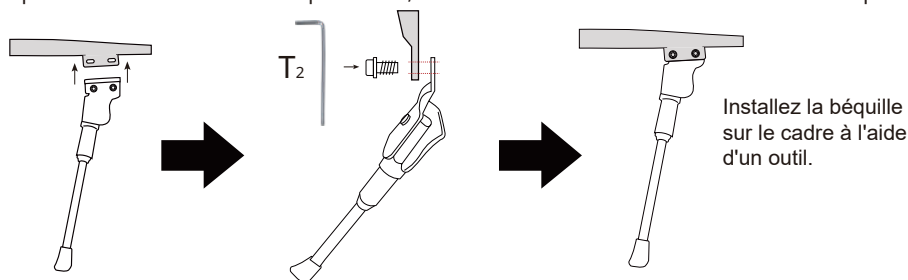


⚠ INSERTION MINIMALE

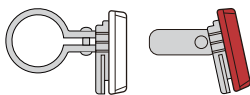


6.Installation des accessoires vélo

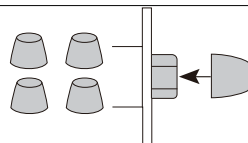
Les produits réellement achetés prévalent ; les détails fournis le sont à titre indicatif uniquement.



Sonnette

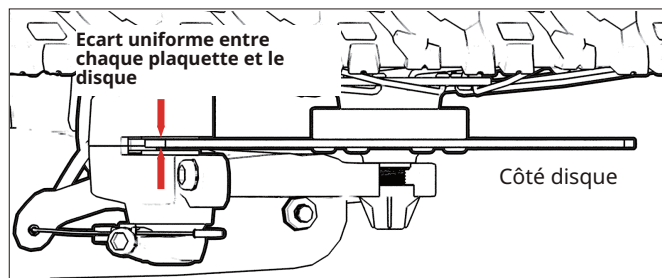


Catadioptrés



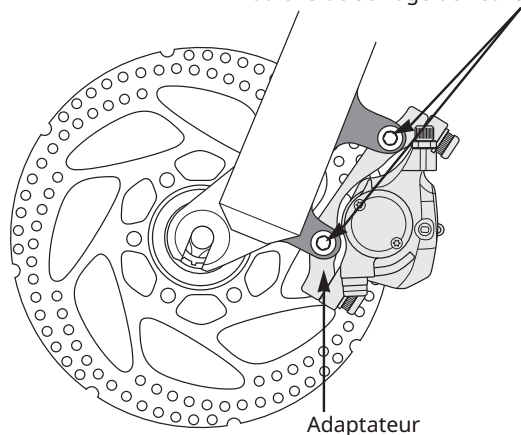
Fixation des embouts d'axe

03 Réglage du frein à disque (En cas de frottement)



Scannez pour regarder
la vidéo de réglage du
frein à disque

Boulons de serrage de l'étrier



L'écart entre les plaquettes de frein et l'étrier est pré réglé en usine. Si vous remarquez un frottement du disque, veuillez essayer de desserrer le levier de serrage rapide et de réinstaller la roue de manière à ce qu'elle soit centrée. Pour tout autre problème, veuillez contacter notre service client ou visiter votre magasin de vélos local pour un réglage.

Introducción

Felicidades por su nueva bicicleta. Esta guía de montaje rápida contiene información sobre el ensamblaje, el funcionamiento seguro y el mantenimiento de su nueva bicicleta. Esta guía no sustituye el manual de usuario completo. Escanee el código QR de la contraportada para descargar el manual completo.

Si necesita ayuda, envíe un correo electrónico a support@glهربikes-eu.com con el código SKU del producto (en la caja) y su número de pedido.

Como padre, madre o responsable de la supervisión, eres responsable de las acciones, la seguridad y el bienestar de tu hijo. Si permites que tu hijo monte en bicicleta, asumes la responsabilidad de los peligros y riesgos asociados. Tanto tú como tu hijo debéis entender y seguir las normas para una conducción segura y responsable de la bicicleta, utilizarla correctamente y realizar el mantenimiento necesario. Queremos ayudarte a enseñar a tu hijo a montar en bicicleta correctamente desde el principio y dirigir tu atención a los siguientes aspectos importantes:

Casco y ropa

Adquiere para tu hijo un casco adecuado que se ajuste bien y quede fijo, y asegúrate de que lo lleva siempre puesto mientras monta en bicicleta. Asegúrate de que tu hijo lleva ropa adecuada, ajustada, de colores vivos y preferiblemente reflectante, para que los demás puedan ver a tu hijo con tiempo suficiente. Al montar en bicicleta, tu hijo debe llevar protecciones adecuadas y calzado con suela antideslizante.

Uso seguro y responsable

Explica a tu hijo de forma comprensible cómo funcionan los frenos y asegúrate de que se familiarice con ellos antes de utilizar la bicicleta por primera vez. Enseña a tu hijo a utilizar la bicicleta de forma segura y responsable en el entorno en el que la va a usar.

Normativa nacional y caminos forestales privados

Infórmate de la normativa nacional aplicable y respeta la señalización vial. Además, respeta las normas generales de circulación segura y responsable en bicicleta. Ten en cuenta también que en las carreteras forestales y las rutas de senderismo se aplican normas diferentes a las de las carreteras públicas.

Evaluación precisa de las capacidades

Tú eres quien mejor conoce las capacidades y el grado de coordinación de tu hijo. Evalúa realísticamente las capacidades de tu hijo para garantizar su seguridad en todo momento cuando utiliza la bicicleta.

Uso de la bicicleta

La carga total permitida para esta bicicleta (ciclista incl. bicicleta y, en su caso, equipaje) es de 20" máx. 60 kg; 24" máx. 100 kg; 26" máx. 120 kg. La carga admisible del portaequipajes depende de su diseño (ver la indicación en el portaequipajes). Para los modelos que se entregan sin portaequipajes, se puede instalar a posteriori un portaequipajes adecuado.

Por razones de seguridad en la conducción, recomendamos no utilizar el portaequipajes como soporte de carga.

Esta bicicleta está diseñada para uso todoterreno en senderos acondicionados, caminos de grava y superficies sin pavimentar adecuados para niños. Está destinada a ciclistas principiantes e intermedios en terrenos moderados con pendientes suaves y obstáculos naturales como raíces y pequeñas rocas. Se recomienda supervisión de un adulto en todo momento. La bicicleta no es adecuada para descensos extremos, saltos grandes, acrobacias ni freeride agresivo. No la utilice para remolcar carritos ni para instalar sillines infantiles. Compruebe siempre si hay puntos de atrapamiento o enganche durante el uso y el mantenimiento.

Desembalaje y volumen de suministro

Para abrir el embalaje y para retirar el material de protección no debe usar ningún objeto afilado ni puntiagudo.

Podría dañar por descuido la pintura o partes de la bicicleta. Mantenga todo el material de embalaje lejos de los niños.

- Extraiga todas las piezas del embalaje.

- Retire el material de protección.

Compruebe la integridad y la totalidad del suministro. Si faltase algo, póngase en contacto con su distribuidor oficial antes de comenzar a montar.

Montaje y puesta en marcha

La bicicleta debe estar preparada para circular, teniendo en cuenta la altura del niño. La silla de montar debe ajustarse de manera que al menos la punta del pie, o mejor aún, toda la bola del pie, llegue al suelo para lograr el equilibrio al estar de pie. Debe respetarse la marca de la profundidad mínima de inserción en la tija de sillín en el tubo de sillín.

Al manillar, así como la palanca del freno de mano y el timbre, deben ser fácilmente accesibles para el niño cuando la posición del sillín esté ajustada.

Al montar los pedales, tenga en cuenta la rosca izquierda o derecha (marcada con R o L cerca de la rosca del eje del pedal). Las imágenes de las instrucciones de montaje se encuentran en las siguientes páginas de este manual.

PRECAUCIÓN

Un montaje final incorrecto puede provocar situaciones peligrosas, accidentes y lesiones graves. Por lo tanto, ¡realice una inspección del vehículo después del montaje de acuerdo con la lista de comprobación de seguridad! En caso de duda, póngase en contacto con su distribuidor especializado.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que los pantalones o los cordones de los zapatos no puedan quedar atrapados en la cadena o los platos mientras conduce. Se recomienda usar pinzas para pantalón o meter los pantalones dentro de los calcetines.

Mantenimiento y cuidado

Por razones de seguridad, la primera inspección de la bicicleta debe realizarse tras un periodo de rodaje de unas horas.

Todos los trabajos de mantenimiento requieren conocimientos especializados. Consulte a su distribuidor si no está seguro de poder realizarlas usted mismo.

Proteja la bicicleta de la sal de la carretera y evite guardarla en espacios húmedos (por ejemplo, en el garaje) durante un periodo de tiempo prolongado. Si, a pesar de todo, almacena la bicicleta en un entorno húmedo, proteja las superficies de las piezas metálicas no pintadas (tornillos, tuercas, etc.) con un sellador de superficies adecuado (por ejemplo, cera en spray). Los cubos y los rodamientos de bolas deben ser revisados de vez en cuando para su ajuste y lubricación por un especialista. No utilice un limpiador de alta presión / chorro de vapor para la limpieza.

Limpieza y protección contra la corrosión

Todas las superficies de pintura y metal pueden ser limpiadas y protegidas con productos de cuidado habituales para automóviles. Utilice detergentes ecológicos, nunca agresivos. Engrasar la cadena con regularidad (aceite para cadenas o universal), si hace falta limpiar.

¡Los flancos laterales de las llantas (superficie de frenado) tienen que estar libres de grasa!

Freno de Disco

La maneta de freno izquierda controla el freno de la rueda delantera, y la maneta de freno derecha controla el freno de la rueda trasera. La maneta de freno está conectada a la pinza de freno mediante un cable o una manguera hidráulica, que aprieta un disco montado en el buje de la rueda para reducir la velocidad o detener la bicicleta.

Verificación Operativa

Apriete cada maneta de freno hacia el manillar para asegurar un movimiento suave y un frenado efectivo. Si la maneta de freno se puede apretar completamente hasta el manillar, el freno está demasiado flojo y requiere ajuste. Cuando los frenos no están aplicados, la separación entre las pastillas de freno y el disco debe mantenerse entre 0,25 y 0,75 mm. Si la separación es demasiado pequeña o las pastillas rozan contra el disco, el freno está demasiado apretado o desalineado y debe reajustarse.

Advertencias de Seguridad

- Los frenos de disco y los rotores se calientan extremadamente durante su uso y pueden causar quemaduras. Deje que se enfríen antes de tocarlos.
- Los bordes del disco pueden estar afilados y causar cortes. Nunca toque un disco en rotación o los componentes del freno.
- Todos los ajustes y mantenimiento de los frenos deben ser realizados por un técnico cualificado.
- Tenga en cuenta el efecto de frenado reducido del freno delantero en condiciones de humedad.

Advertencia

La bicicleta, al igual que todos los componentes mecánicos, está sometida a un desgaste y a un gran esfuerzo. En particular, los componentes sometidos a un desgaste relativamente elevado: Neumáticos (incluidas las cámaras de aire), llantas en combinación con frenos de llanta, pastillas de freno, cables de freno, cables de cambio, cadena, platos, rodamientos, cubiertas de puños, bombillas del sistema de iluminación.

Los distintos materiales y componentes pueden reaccionar de forma diferente al desgaste debido a la tensión. Si un componente ha superado su vida útil prevista, puede fallar repentinamente, pudiendo causar daños al motorista. Las grietas, estrías o cambios de color en las zonas de mayor desgaste indican que el componente ha llegado al final de su vida útil y debe ser sustituido.

Presión de los neumáticos

- Debe respetarse el rango de presión de aire admisible indicado en el flanco del neumático.
- Una presión de aire elevada aumenta la protección contra los pinchazos, pero reduce el confort de conducción y la adherencia del neumático.
- El desinflado aumenta el desgaste y el riesgo de pinchazos.
- La presión máxima nunca debe exceder el menor de los dos valores indicados en el neumático y en la llanta.

Uso correcto del cambio de marchas

Cambiar de marchas le permite elegir la combinación más cómoda para las condiciones de conducción, manteniendo un ritmo de pedaleo constante. Hay dos tipos de sistemas: de cambio externo (desviador) e interno (bujes).

Cambio en una bicicleta con desviador

La palanca izquierda controla el desviador delantero y la palanca derecha controla el desviador trasero. Utilice solo una palanca a la vez. Cambie de marcha únicamente cuando los pedales y la cadena se muevan hacia adelante. Al cambiar, reduzca la fuerza en los pedales para que el cambio sea más suave y evitar el desgaste de la cadena. Evite cambiar de marcha al pasar sobre baches; la cadena podría saltarse.

Cambio en una bicicleta con buje de cambio interno

El cambio con buje interno se realiza mejor cuando va sin pedalear, está parado o pedaleando hacia atrás. Si debe cambiar mientras padea, reduzca la presión sobre los pedales. Una tensión excesiva de la cadena dificulta el cambio.

Suspensión (si está equipada)

En los modelos equipados con una horquilla de suspensión no ajustable, esta está diseñada para mejorar la comodidad y la seguridad, especialmente en terrenos irregulares. Comprobación antes de cada uso: Inspeccionar si hay daños visibles, fugas de aceite o ruidos inusuales al comprimir la suspensión.

Evitar los topes: Evitar los topes frecuentes o severos, ya que pueden provocar pérdida de control o daños en el cuadro y la horquilla.

Uso previsto: La suspensión está diseñada exclusivamente para su uso en carreteras pavimentadas y caminos de grava. No es adecuada para saltos ni descensos fuera de carretera (véase el capítulo «Uso de la bicicleta»).

Mantenimiento: Mantener limpias las barras inferiores (stanchions). Hacer revisar y mantener la suspensión una vez al año en un taller especializado.

Garantía por defectos de material

Está vigente la garantía por defectos de material legal. Los daños ocasionados por un uso inadecuado, por violencia, mantenimiento insuficiente o por el desgaste habitual no están cubiertos por dicha garantía.

¡Buen viaje!

Lista de comprobación de seguridad

Sillín

- Sillín a prueba de torsión (12 Nm)*
- Tija de sillín a prueba de torsión (5-8 Nm)*
- Observe la marca de profundidad de inserción mínima
- Las almohadillas de los pies llegan al suelo

Manillar/potencia

- Tubo de la potencia del manillar a prueba de torsión (15 Nm)*
- Respetar la marca de profundidad mínima de inserción
- Manillar a prueba de torsión de la potencia (10 Nm)*
- Manillar a prueba de torsión, posición de asiento erguida

Sistema de Freno de Disco

- La maneta de freno funciona suavemente, sin agarrotarse, bien sujeta (5-6 Nm)
- El tacto del freno es firme, sin esponjosidad, la respuesta de frenado es inmediata
- La pinza de freno está montada de forma segura, sin holgura
- Las pastillas de freno están libres de aceite/grasa, no excesivamente desgastadas, grosor por encima de la línea indicadora
- La superficie del disco de freno es plana, sin ranuras profundas, sin deformaciones, libre de aceite/grasa
- Los pernos de montaje de la pinza están apretados al par especificado (8-10 Nm)
- Vigilar la temperatura de los frenos en descensos largos para evitar la pérdida de eficacia (fading)
- Comprobar regularmente el grosor del disco

Cadena

- Tensión de la cadena correcta (juego aprox. 1,5 cm)
- Lubricación suficiente
- Protección de la cadena intacta

Neumáticos

- Perfil suficiente
- Presión de aire suficiente (la presión a cumplir está escrita en el neumático)

Ruedas

- Tuercas del eje firmemente apretadas (rueda delantera 15 Nm, rueda trasera 20 Nm)*, sin impacto
- Radios uniformemente apretados
- Palanca de cierre rápido apretada

Pedales

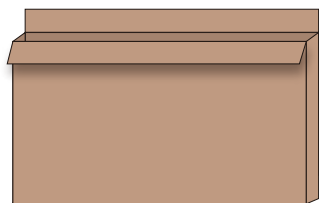
- Bien apretados y montados correctamente (observar marca L/R)
- Fáciles de girar

Campana

- Sonido claro, fácil de alcanzar

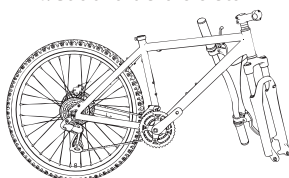
Instrucciones de instalación

01 Lista de accesorios



P1: Cuadro de bicicleta

P2: Rueda delantera



P3: Pedales

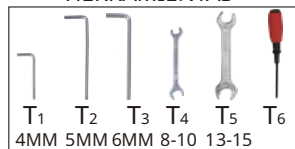


P4: Sillín



P5: Accesorios

HERRAMIENTAS

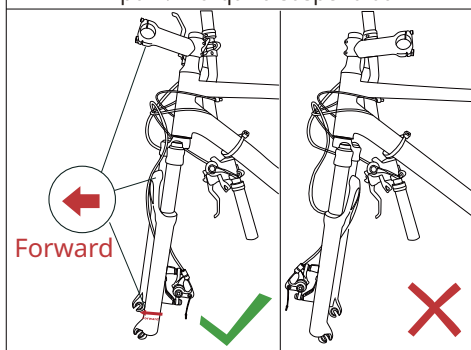


02 Guía de instalación

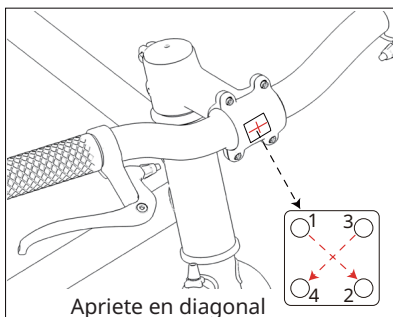
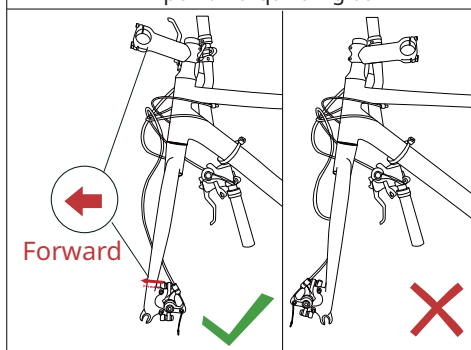
1. Instalación del manillar

Afloje los 4 pernos de la potencia. Inserte el manillar en la potencia. Apriete uniformemente los pernos en diagonal hasta que el espacio alrededor de la potencia sea uniforme. Asegúrese de que el manillar esté centrado antes del apriete final. Ajuste la palanca de freno a aproximadamente 20°~25° hacia abajo.

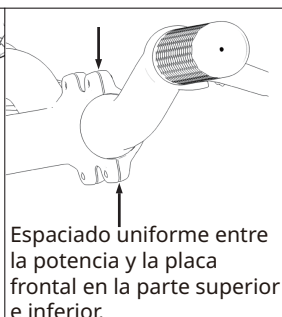
Tipo A: Horquilla suspendida



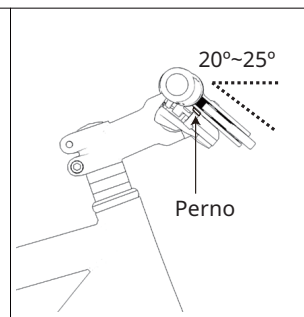
Tipo B: Horquilla rígida



Apriete en diagonal

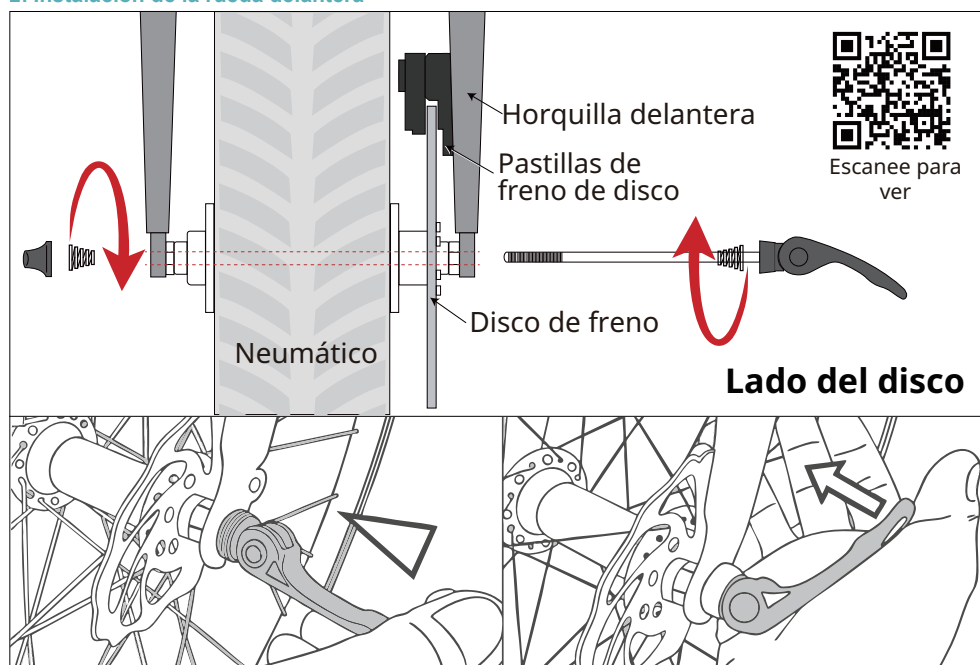


Espaciado uniforme entre la potencia y la placa frontal en la parte superior e inferior.



20°~25°
Perno

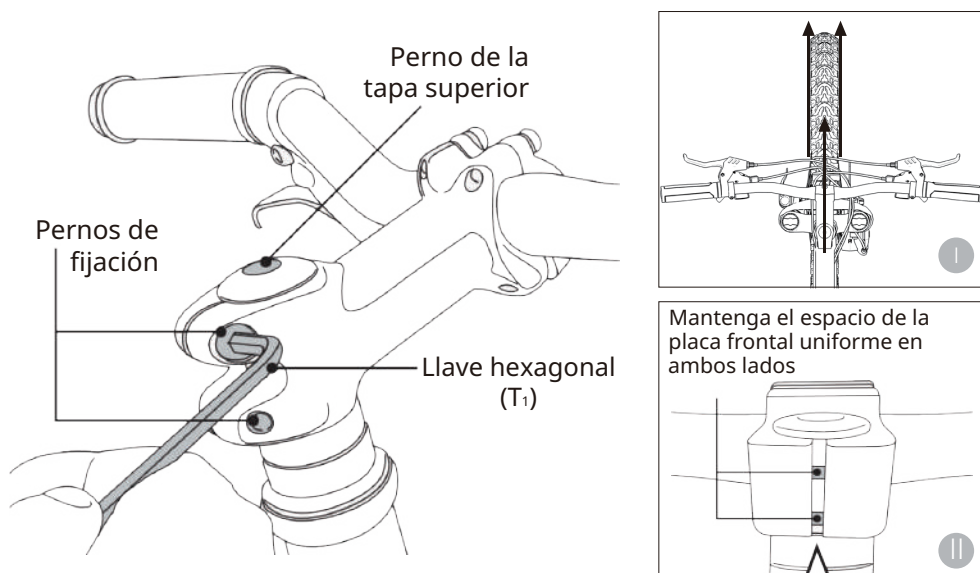
2. Instalación de la rueda delantera



3. Alineación perpendicular

Afloje los pernos de fijación. Apriete ligeramente el perno de la tapa superior solo para eliminar cualquier juego en la dirección, asegurándose de que el manillar gire suavemente. No apriete en exceso. Alinee la potencia de modo que el manillar quede perpendicular a la rueda delantera.

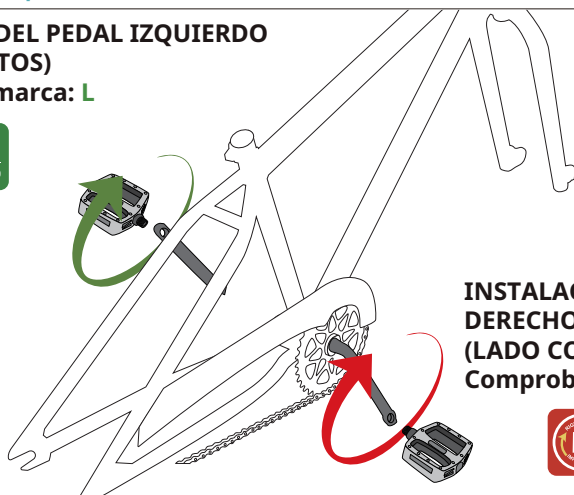
Finalmente, vuelva a apretar los pernos de fijación de la potencia de manera uniforme a 6–8 Nm.



4.Instalación de los pedales

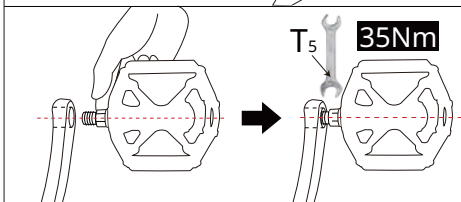
INSTALACIÓN DEL PEDAL IZQUIERDO (LADO SIN PLATOS)

Comprobar la marca: **L**



INSTALACIÓN DEL PEDAL DERECHO (LADO CON PLATOS)

Comprobar la marca: **R**



Primero, enrosque los pedales manualmente en las bielas para alinear las roscas y evitar que se crucen. Luego, utilice una llave para apretarlos de forma segura.

5.Instalación del sillín

ADVERTENCIA: Al ajustar el sillín, asegúrese siempre de que la marca de inserción mínima no quede por encima de la parte superior del cuadro.

Tipo A

Abrazadera de un solo tornillo

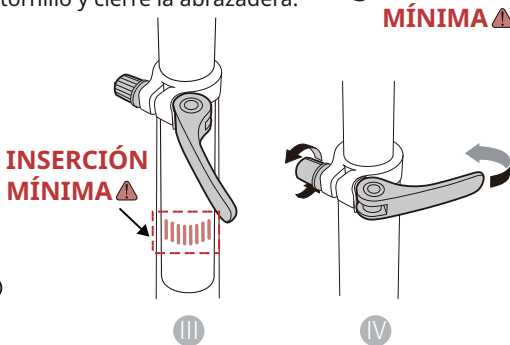
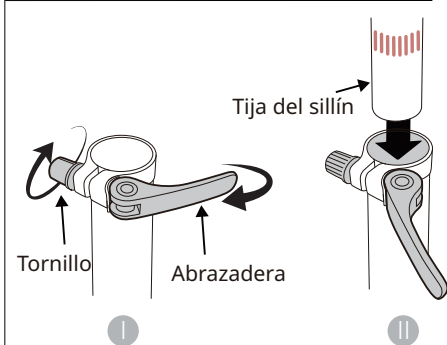
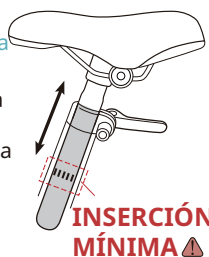
Ajuste la altura del sillín con una llave y asegúrese de que quede firmemente fijado en su lugar.



Tipo B

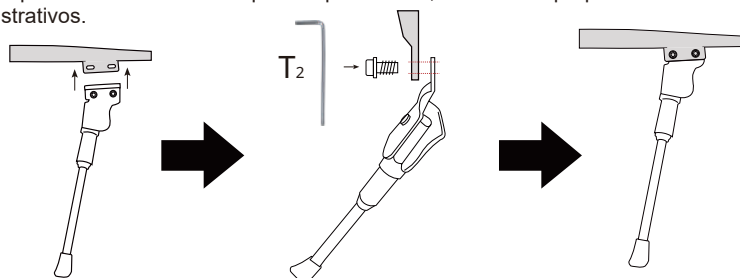
Abrazadera de liberación rápida

Afloje la abrazadera, inserte la tija del sillín hasta que la marca de inserción mínima quede completamente oculta. Ajuste la altura del sillín para el niño, luego apriete firmemente el tornillo y cierre la abrazadera.

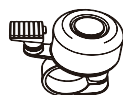


6.Instalación de accesorios para bicicleta

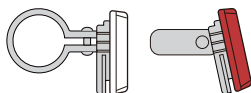
Los productos realmente adquiridos prevalecen; los detalles proporcionados son solo para fines ilustrativos.



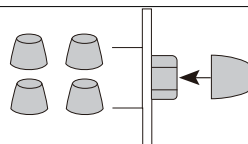
Instale el caballete en el cuadro utilizando una herramienta.



Timbre

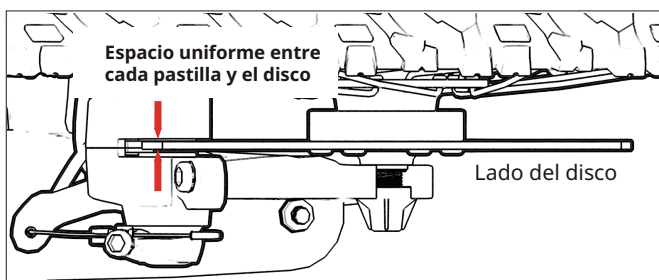


Reflectores



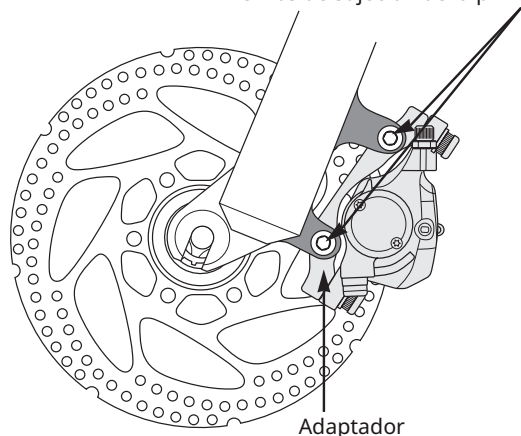
Colocación de las tapas de los ejes

03 Ajuste del freno de disco (Si hay roce del freno)



Escanee para ver el video de ajuste del freno de disco

Pernos de sujeción de la pinza



El espacio entre las pastillas de freno y la pinza está preajustado de fábrica. Si nota algún roce del rotor, intente aflojar la palanca de liberación rápida y volver a instalar la rueda de modo que quede centrada. Para cualquier otro problema, comuníquese con nuestro servicio de atención al cliente o visite su taller de bicicletas local para realizar el ajuste.

Introduzione

Congratulazioni per la tua nuova bicicletta. Questa guida rapida di montaggio contiene informazioni relative all'assemblaggio, all'uso in sicurezza e alla manutenzione della nuova bicicletta. La presente guida non sostituisce il manuale d'uso completo. Per scaricare il manuale completo, inquadrare il codice QR sul retro. Per assistenza, inviare un'e-mail a support@glercbikes-eu.com indicando il codice SKU del prodotto (sulla scatola) e il numero d'ordine.

Responsabilità dei genitori

I genitori o chi si prende cura del bambino sono responsabili della sua sicurezza e delle sue azioni. Consentire l'uso della bicicletta significa assumersi la responsabilità dei relativi rischi. È fondamentale che sia il genitore sia il bambino conoscano e rispettino le regole per un uso sicuro, corretto e consapevole della bicicletta, utilizzandola solo per lo scopo previsto e curandone la manutenzione.

Casco e abbigliamento

Il bambino deve indossare sempre un casco aderente e ben regolato. L'abbigliamento deve essere adatto, aderente, brillante e possibilmente riflettente, con scarpe dotate di suola antiscivolo.

Uso sicuro e responsabile

Spiegare al bambino il funzionamento dei freni in modo chiaro e assicurarsi che prenda confidenza con la bicicletta prima di usarla. Insegnargli a utilizzarla in modo sicuro e responsabile nell'ambiente in cui si troverà a pedalare.

Normative e strade

Informarsi sulle normative nazionali e rispettare la segnaletica stradale. Attenersi alle regole generali per un uso sicuro della bicicletta. Ricordare che per strade forestali e sentieri escursionistici valgono regole diverse rispetto alle strade pubbliche.

Valutare le capacità del bambino

Il genitore conosce meglio le capacità e il livello di coordinazione del proprio figlio. È importante valutare cosa il bambino sia in grado di gestire per garantire la sua sicurezza.

Uso della bicicletta

Il carico totale ammissibile per questa bicicletta (ciclista incl. bicicletta e, se applicabile, bagagli) è 20" max. 60 kg; 24" max. 100 kg; 26" max. 120 kg. Il carico ammissibile del portapacchi dipende dal suo design (vedi portapacchi impressione). Per i modelli che vengono consegnati senza portapacchi, un portapacchi adatto può essere montato successivamente. Per ragioni di sicurezza nella guida, raccomandiamo di non utilizzare il portapacchi come portacarichi. Questa bicicletta è progettata per l'uso fuoristrada su sentieri curati, strade sterrate e superfici non asfaltate adatte ai bambini. È destinata a ciclisti principianti e intermedi su terreni moderati con pendenze dolci e ostacoli naturali come radici e piccole rocce. Si raccomanda la supervisione di un adulto in ogni momento. La bicicletta non è adatta per downhill estremo, grandi salti, acrobazie o freeride aggressivo. Non utilizzarla per trainare rimorchi né per montare seggiolini per bambini. Controllare sempre eventuali punti di pizzicamento o intrappolamento durante l'uso e la manutenzione.

Apertura del volume di consegna

Per l'apertura dell'imballaggio e la rimozione del materiale di protezione non utilizzare oggetti affilati.

Si potrebbe inavvertitamente danneggiare la vernice o parti del veicolo.

Mantenere qualsiasi materiale di imballaggio lontano dalla portata dei bambini.

- Rimuovere tutti i componenti dall'imballaggio.
- Rimuovere il materiale di protezione.
- Verificare la completezza e l'integrità della fornitura. In mancanza di alcune parti, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato prima di intraprendere ulteriori lavori.

Montaggio e uso

Regolare la posizione di guida tenendo conto della statura del bambino. Regolare la sella in modo che almeno le punte dei piedi, meglio se i piedi per intero, tocchino a terra, garantendo così l'equilibrio. Osservare la marcatura della profondità di inserimento minimo sul reggisella nel tubo della sella. Informazioni più dettagliate in merito sono disponibili sotto.

Il manubrio, la leva del freno a mano e il campanello devono essere facilmente raggiungibili per il bambino dalla posizione di seduta. Osservare la marcatura della profondità di inserimento minimo del manubrio. Dopo aver regolato il manubrio, serrare le viti. Prima di mettere in uso la bicicletta, eseguire un controllo finale sulla base della seguente lista di controllo di sicurezza.

Nel montaggio del pedale, osservare la filettatura destrorsa o sinistrorsa (marcata con R [destra] o L [sinistra] nei pressi della filettatura sull'asse del pedale). Le immagini per le istruzioni di montaggio sono nelle pagine seguenti di questo manuale.

ATTENZIONE

Un errato montaggio finale può portare a situazioni pericolose, incidenti e lesioni gravi. Eseguire quindi un'ispezione del veicolo dopo il montaggio secondo la lista di controllo della sicurezza! In caso di dubbio, contattate il vostro rivenditore specializzato.

ATTENZIONE: Assicurarsi che i pantaloni o i lacci delle scarpe non possano impigliarsi nella catena o nelle corone durante la guida. Si consiglia di utilizzare fascette per pantaloni o di infilare i pantaloni nei calzini.

Manutenzione e cura

Per ragioni di sicurezza, la prima ispezione della bicicletta deve essere effettuata dopo un periodo di rodaggio di qualche ora.

Tutti i lavori di manutenzione richiedono conoscenze specialistiche. Consultate il vostro rivenditore se non siete sicuri di poterli eseguire da soli.

Proteggete la bicicletta dal sale stradale ed evitate di riporla in ambienti umidi (per esempio il garage) per un periodo di tempo prolungato. Se tuttavia dovesse conservare la bicicletta in un ambiente umido, protegga le superfici delle parti metalliche non verniciate (viti, dadi ecc.) con un sigillante per superfici adatto (ad es. cera spray). I mozzi e i cuscinetti a sfera devono essere controllati per la regolazione e la lubrificazione da uno specialista di tanto in tanto. Non usare un'idropulitrice ad alta pressione / un getto di vapore per la pulizia.

Pulizia e protezione anticorrosione

Tutte le vernici e le superfici metalliche possono essere pulite e protette con prodotti per la cura dell'auto disponibili in commercio. Usare solo detergenti ecologici e non aggressivi. Oliare regolarmente la catena (oli per catene o universali) e pulire se necessario. I fianchi laterali dei cerchi (superfici frenanti) devono essere privi di grasso!

Freno a Disco

La leva del freno sinistra comanda il freno della ruota anteriore e la leva del freno destra comanda il freno della ruota posteriore. La leva del freno è collegata alla pinza del freno tramite un cavo o un tubo idraulico, che stringe un disco montato sul mozzo della ruota per rallentare o fermare la bicicletta.

Controllo Operativo

Stringere ciascuna leva del freno verso il manubrio per garantire un movimento fluido e una frenata efficace. Se la leva del freno può essere tirata completamente fino al manubrio, il freno è troppo lento e richiede una regolazione. Quando i freni non sono azionati, il gioco tra le pastiglie e il disco deve essere mantenuto a 0,25–0,75 mm. Se il gioco è troppo piccolo o le pastiglie sfregano contro il disco, il freno è troppo stretto o disallineato e deve essere regolato nuovamente.

Avvertenze di Sicurezza

- I freni a disco e i dischi stessi diventano estremamente caldi durante l'uso e possono causare ustioni. Lasciarli raffreddare prima di toccarli.
- I bordi del disco possono essere taglienti e causare ferite. Non toccare mai un disco in rotazione o i componenti del freno.
- Tutte le regolazioni e la manutenzione dei freni devono essere eseguite da un tecnico qualificato.
- Prestare attenzione alla ridotta efficacia frenante del freno anteriore in condizioni di bagnato.

Attenzione

La bicicletta, come tutti i componenti meccanici, è soggetta ad usura e a grandi sollecitazioni. Materiali e componenti possono rispondere in modo diverso all'usura o al consumo dovuto a sollecitazioni. Una volta superata la durata d'uso pianificata per un componente, potrebbe verificarsi un guasto improvviso, arrecando danni al conducente. Qualsiasi tipo di crepe, graffi o modifiche nelle aree molto sollecitate indica il decorso della durata d'uso prevista per il componente, che dovrà poi essere sostituito.

Pressione degli pneumatici

- È necessario rispettare l'intervallo di pressione dell'aria consentito indicato sul fianco dello pneumatico.
- Una pressione dell'aria elevata aumenta la protezione contro le forature, ma riduce il comfort di guida e l'aderenza dello pneumatico.
- Una pressione troppo bassa aumenta l'usura e il rischio di forature.
- La pressione massima non deve mai superare il minore dei due valori indicati sullo pneumatico e sul cerchio.

Uso corretto del cambio

Cambio su una bici con deragliatore

La leva sinistra comanda il deragliatore anteriore, la leva destra comanda il deragliatore posteriore. Utilizzare una sola leva alla volta. Cambiare marcia solo quando pedali e catena girano in avanti. Durante il cambio, ridurre la forza sui pedali per ottenere cambi più fluidi ed evitare l'usura della catena. Evitare di cambiare marcia sui dossi; la catena potrebbe saltare.

Sospensione (se presente)

Nei modelli equipaggiati con una forcella ammortizzata non regolabile, questa è progettata per migliorare il comfort e la sicurezza, in particolare su terreni irregolari. Controllo prima di ogni utilizzo: Verificare che non vi siano danni visibili, perdite d'olio o rumori insoliti durante la compressione della sospensione.

Evitare il fondo corsa: Evitare frequenti o violenti fondocorsa, poiché possono causare perdita di controllo o danni al telaio e alla forcella.

Uso previsto: La sospensione è progettata esclusivamente per l'uso su strade asfaltate e percorsi sterrati. Non è adatta per salti o discese fuoristrada (vedere il capitolo «Uso della bicicletta»).

Manutenzione: Mantenere puliti gli steli. Far controllare e mantenere la sospensione una volta all'anno da un'officina specializzata.

Garanzia legale

Il prodotto è coperto da garanzia legale. La garanzia legale non copre i danni derivanti da un uso improprio, da situazioni riconducibili ad atti di violenza, da una manutenzione insufficiente o dalla normale usura. Buon viaggio!

Lista di controllo di sicurezza

Sella

- ☐ Sella a prova di torsione (12 Nm)*
- ☐ Resistente alla torsione (5-8 Nm)*
- ☐ Osservare la marcatura della profondità di inserimento minimo
- ☐ Le piante dei piedi raggiungono il fondo

Manubrio/attacco

- ☐ Tubo del manubrio a prova di torsione (15 Nm)*
- Marcatura**
- ☐ Rispettare la marcatura della profondità minima di inserimento
- ☐ Manubrio a prova di torsione dell'attacco (10 Nm)*
- ☐ Manubrio a prova di torsione, posizione di seduta eretta

Impianto Freno a Disco

- ☐ La leva del freno opera in modo fluido, senza intoppi, fissata saldamente (5–6 Nm)
- ☐ La sensazione di frenata è soda, nessuna spugnosità, risposta di frenata immediata
- ☐ La pinza freno è montata saldamente, senza giochi
- ☐ Le pastiglie freno sono prive di olio/grasso, non eccessivamente usurate, spessore sopra l'indicatore di usura
- ☐ La superficie del disco freno è piatta, senza scanalature profonde, senza deformazioni, priva di olio/grasso

Catena

- ☐ Tensione della catena a norma (gioco di circa 1,5 cm)
- ☐ Lubrificazione sufficiente
- ☐ Protezione sufficiente della catena

Pneumatici

- ☐ Profilo sufficiente
- ☐ Pressione dell'aria sufficiente (pressione da rispettare indicata sul pneumatico)

Ruote giranti

- ☐ Assenza di impatti
- ☐ Raggi serrati in modo uniforme
- ☐ Dadi dell'asse serrati in modo saldo (ruota anteriore 12 Nm, ruota posteriore 10 Nm rispettivamente 15 Nm)*

Pedali

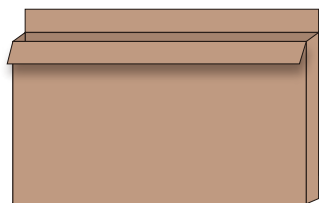
- ☐ Di agevole rotazione
- ☐ Rigidi e senza gioco eccessivo

campana

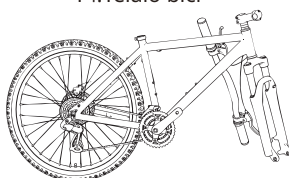
- ☐ luminoso, facile da raggiungere

Istruzioni per l'installazione

01 Elenco accessori



P1:Telaio bici



P2:Ruota anteriore



P3:Pedali

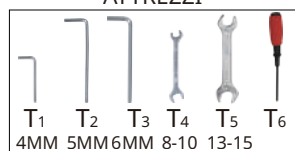


P4:Sella



P5:Accessori

ATTREZZI

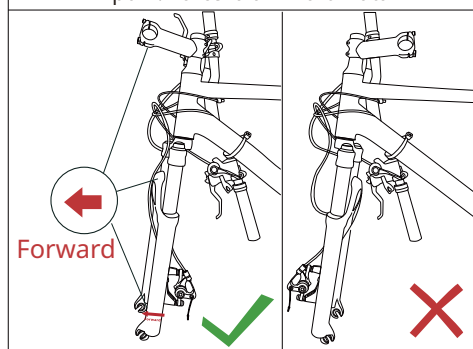


02 Guida all'installazione

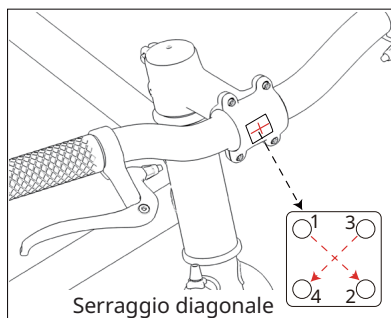
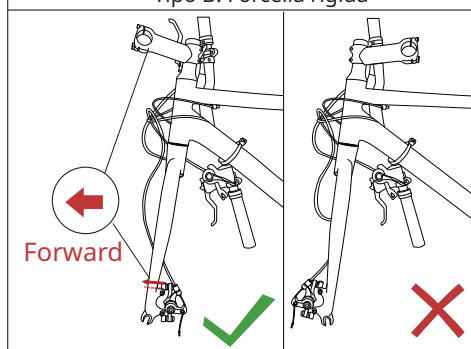
1.Installazione del manubrio

Allentare i 4 bulloni dell'attacco manubrio. Inserire il manubrio nell'attacco. Serrare uniformemente i bulloni in diagonale fino a quando lo spazio attorno all'attacco è uniforme. Assicurarsi che il manubrio sia centrato prima del serraggio finale. Regolare la leva del freno a circa 20°~25° verso il basso.

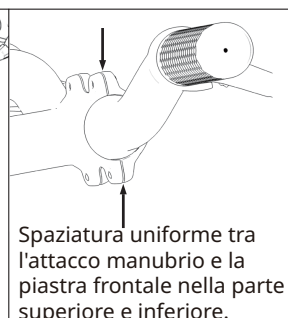
Tipo A: Forcella ammortizzata



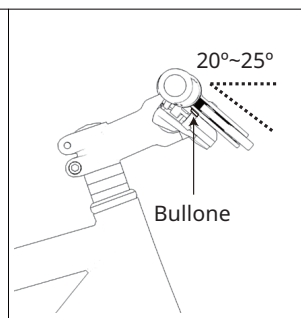
Tipo B: Forcella rigida



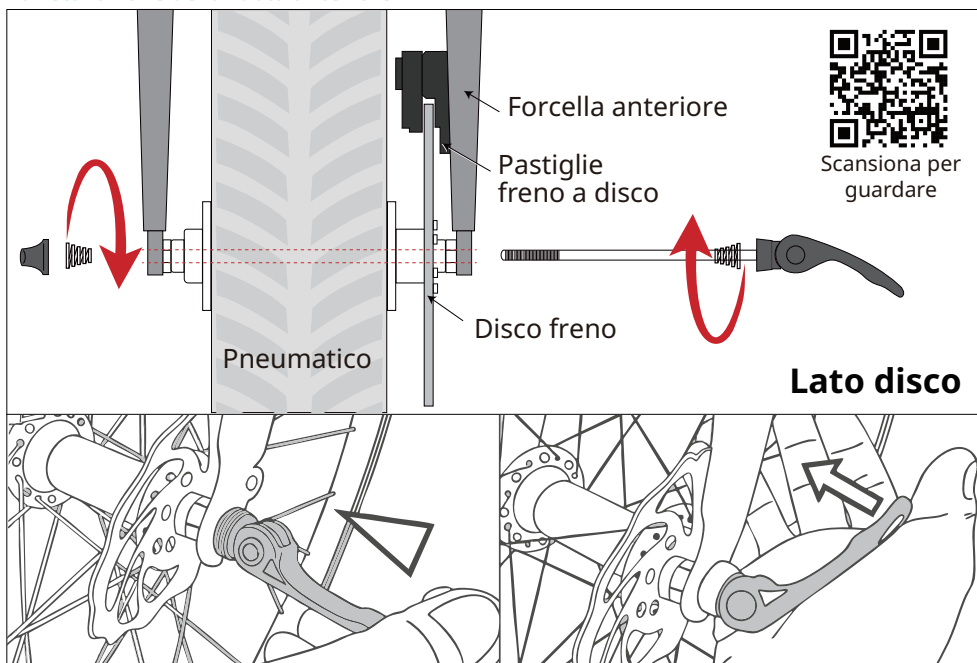
Serraggio diagonale



Spaziatura uniforme tra l'attacco manubrio e la piastra frontale nella parte superiore e inferiore.

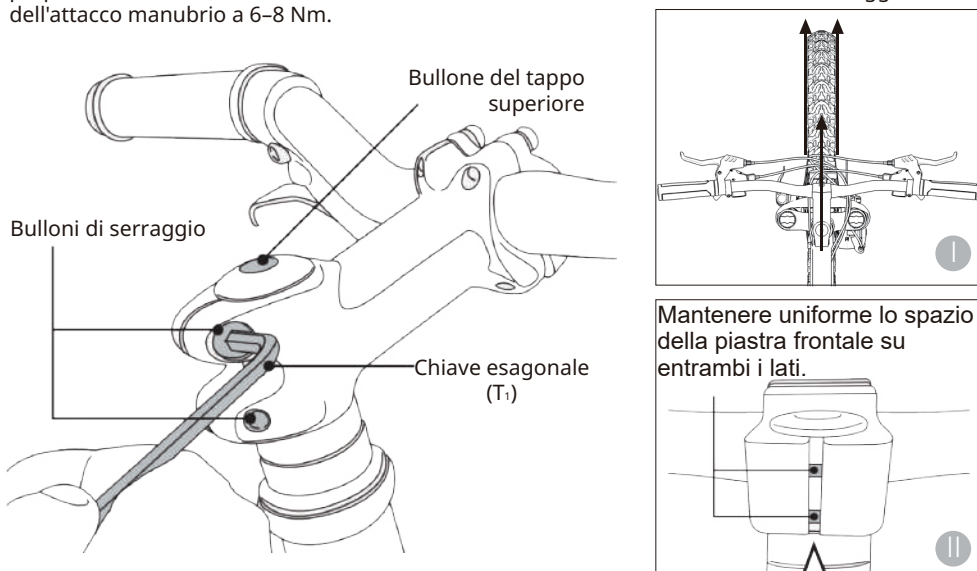


2.Installazione della ruota anteriore



3.Allineamento perpendicolare

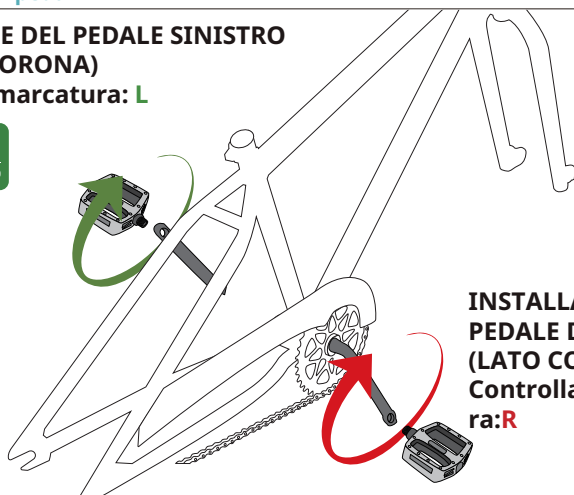
Allentare i bulloni di serraggio. Serrare leggermente il bullone del tappo superiore solo per eliminare eventuali giochi nella serie sterzo, assicurandosi che il manubrio ruoti senza intoppi. Non serrare eccessivamente. Allineare l'attacco manubrio in modo che il manubrio sia perpendicolare alla ruota anteriore. Infine, ri-serrare uniformemente i bulloni di serraggio dell'attacco manubrio a 6-8 Nm.



4. Installazione dei pedali

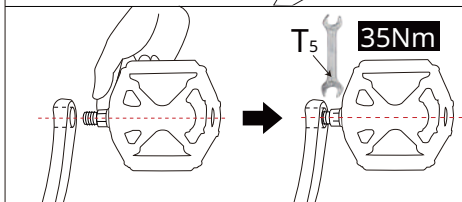
INSTALLAZIONE DEL PEDALE SINISTRO (LATO SENZA CORONA)

Controllare la marcatura: **L**



INSTALLAZIONE DEL PEDALE DESTRO (LATO CON CORONA)

Controllare la marcatura: **R**



Innanzitutto, avvitare a mano i pedali nelle pedivelle per allineare le filettature ed evitare il rischio di filettature incrociate. Successivamente, utilizzare una chiave per serrarli saldamente.

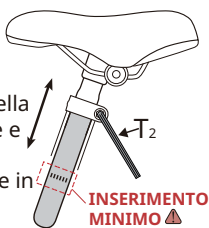
5. Installazione della sella

AVVERTENZA: durante la regolazione della sella, assicurarsi sempre che il contrassegno di inserimento minimo non si trovi al di sopra della parte superiore del telaio.

Tipo A

Morsetto a bullone singolo

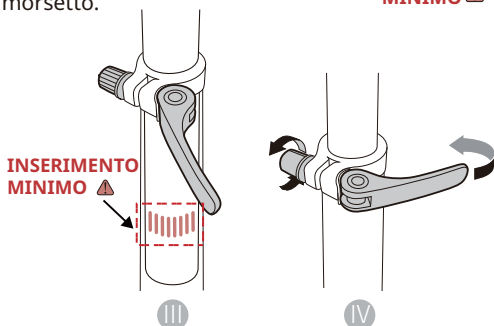
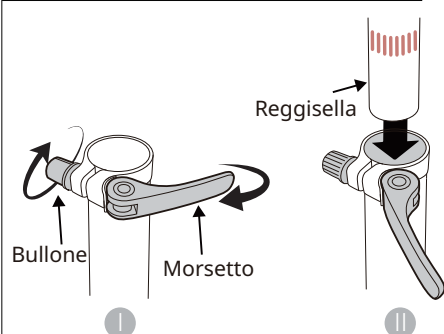
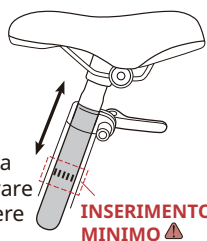
Regolare l'altezza della sella con una chiave e assicurarsi che sia bloccata saldamente in posizione.



Tipo B

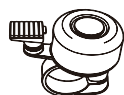
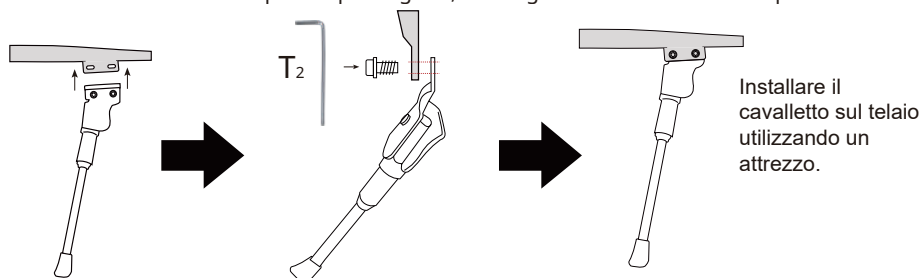
Morsetto a sgancio rapido

Allentare il morsetto, inserire il reggisella fino a quando il contrassegno di inserimento minimo non è completamente nascosto. Regolare l'altezza della sella per il bambino, quindi serrare saldamente il bullone e richiudere il morsetto.

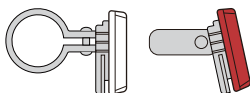


6. Installazione degli accessori per bicicletta

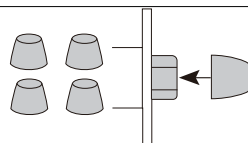
I prodotti effettivamente acquistati prevalgono; i dettagli forniti sono solo a scopo illustrativo.



Campanello

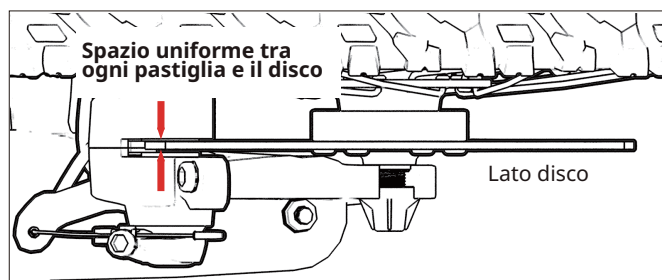


Catadiottri

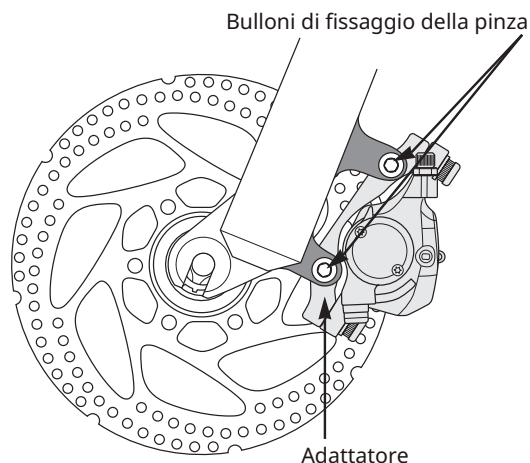


Fissaggio dei cappucci del mozzo

03 Regolazione del freno a disco (In caso di sfregamento del freno)



Eseguire la scansione per guardare il video di regolazione del freno a disco



Lo spazio tra le pastiglie dei freni e la pinza è preimpostato in fabbrica. Se si nota uno sfregamento del rotore, provare ad allentare lo sgancio rapido e reinstallare la ruota in modo che sia centrata. Per qualsiasi altro problema, contattare il nostro servizio clienti o visitare il proprio negozio di biciclette locale per la regolazione.

安全注意事項

1. はじめに

製品に関するお問い合わせは、製品のSKUコード(箱に記載)と注文番号を明記の上、support@memocycles.comまでメールにてご連絡ください。

自転車の防犯登録に必要な販売証明書は工具の小箱内に同梱されています。必要事項をご記入の上、お近くの自転車販売店にお申し込みください。ご不明な点がございましたら、カスタマーサービスメールまでお問い合わせください。

注意: 本書は本モデルの自転車を対象とした組み立て説明書です。走行前に必ず本書巻末のQRコードを読み取り、完全な自転車への取扱説明書および安全上の注意事項をダウンロードし、熟読してください。また、巻末にはYouTubeでの取り付け説明動画へのQRコードも記載されていますので、併せてご参照ください。

2. 保護者の責任について

保護者または監督者の方には、お子様の行動と安全に対する責任があります。お子様に自転車に乗ることを許可する場合、それに伴う危険性とリスクに対する責任を負うことになります。保護者の方とお子様は、安全で責任ある自転車走行のためのルールを理解し、遵守し、自転車を本来の目的に使用するとともに、必要なメンテナンスを行うよう努めなければなりません。当社は、お子様が最初から正しく自転車に乗れるように指導し、以下の警告にご留意いただけるよう支援いたします。

ヘルメットと服装

お子様に、適切なサイズの認定ヘルメットを用意し、自転車乗車中は常に着用させてください。他の人からお子様都十分早く認識できるように、明るい色(できれば反射素材)で、体にフィットした服装を着用させてください。グリップ力のあるしっかりとれた靴底の頑丈な靴と、適切なプロテクターの着用を強く推奨します。

安全で責任ある使用

お子様に理解できる方法でブレーキの仕組みを説明し、初めて乗る前にブレーキ操作に慣れさせてください。お子様が走行する環境において、安全かつ責任を持って自転車を使用する方法を教えてください。

各国の規制と私道・林道

該当する国の規制を確認し、交通ルールや標識に従ってください。また、安全で責任ある自転車走行の一般的なルールを守ってください。林道や遊歩道では、一般道とは異なる規制が適用される場合があることもご注意ください。

能力の正確な評価

保護者の方には、お子様の能力や協調運動の度合いを最もよく理解しています。お子様が安全に扱える範囲を常に把握し、常に安全であるように注意を払ってください。

自転車の使用について

この自転車の最大総重量(ライダー、自転車、および該当する場合は荷物を含む)は、20インチモデルは最大60 kg、24インチモデルは最大100 kg、26インチモデルは最大120 kgです。荷台の許容積載量は、モデルによって異なります。荷台が付属していないモデルには、適切な荷台を後付けすることが可能ですが、走行安全性の観点から、荷台を積載目的で使用することはお勧めしません。本自転車は、整備された山道や砂利道、子供が走行するのに適した未舗装路など、オフロードでの使用を目的として設計されています。緩やかな勾配のある地形や、木の根・小石などの自然の障害物が存在する中程度の難易度のコースにおいて、初級者から中級者向けの走行に適しています。オフロード走行時には、必ず大人が同乗してください。

以下のような用途には使用しないでください。

- ・急勾配の下り坂
- ・大きな段差からの飛び降り
- ・曲乗りや危険な走行

本自転車は、トレーラーの牽引やチャイルドシートの取り付けには対応していません。また、ご使用時やお手入れの際には、衣服や指などが挟まれる可能性のある箇所がないか、必ずご確認ください。

4. 開梱と付属品の確認

梱包を開け、保護材を取り外す際には、鋭利なものを使用しないでください。塗装や自転車の部品を損傷する恐れがあります。

梱包材はすべて、子供の手の届かない場所に保管してください。

- ・すべての部品を梱包箱から取り出してください。
- ・保護材を取り外してください。
- ・同梱品がすべて揃っているか、また各部品に破損がないかを確認してください。

5. 組み立てと初回使用

お子様の身長に合わせて、自転車を乗れる状態に整えてください。サドルの高さは、停止時にバランスを取れるよう、少なくともつま先、できれば足の裏の付け根部分が地面に届く位置に調整してください。その際、シートポストに表示されている、フレームへの最低挿入深さを示すマーク(最低挿入ライン)を必ず守ってください。

ハンドル、ハンドブレーキレバー、ペダルは、設定されたサドル位置からお子様容易に操作できる位置にしてください。

ペダルを取り付ける際は、左右のねじの違いに注意してください(ペダル軸のねじ付近にRまたはLの刻印があります)。組み立て手順の図解は、本書の最後ページに記載されています。

注意: 不適切な最終組み立ては、危険な状況、事故、重傷の原因となる恐れがあります。そのため、組み立て後は安全チェックリストに従って必ず車両の点検を実施してください。不明な点がある場合は、専門販売店にご相談ください。

警告: 走行中に、ズボンや靴ひもがチェーンやチェーンリングに巻き込まれないように注意すること。ズボンクリップの使用、またはズボンの裾を靴下に入れることを推奨する。

メンテナンスとお手入れ

安全上の理由から、初回点検は数時間の慣らし運転期間経過後に実施してください。

すべてのメンテナンス作業には専門知識が必要です。ご自身の作業

に不安がある場合は、販売店にご相談ください。

融雪塩から自転車を保護し、湿気の多い場所(例:ガレージ)での長期保管は避けてください。やむを得ず湿気の多い環境で保管する場合は、塗装されていない金属部品(ボルト、ナットなど)の表面を適切な表面被覆剤(例:スプレーワックス)で保護してください。

ハブやボールベアリングは、専門店で定期的に調整と注油の点検を受ける必要があります。

清掃に高圧洗浄機やスチームジェットは使用しないでください。

注油、清掃、防錆対策

すべての塗装面および金属面は、市販のカーケア用品で清掃・保護できます。環境に配慮した製品のみを使用し、刺激性の強い洗剤は決して使用しないでください。チェーンは定期的に注油(チェーンオイルまたは汎用オイル)し、必要に応じて清掃してください。リムの側面(制動面)は、グリースなどを除去し、油脂分のない状態に保ってください。

ディスクブレーキについて

右ブレーキレバーは前輪ブレーキを、左ブレーキレバーは後輪ブレーキを操作します。ブレーキレバーはケーブルまたは油圧ホースによってブレーキキャリパーと接続されています。レバーを握るとキャリパーが作動し、ホイールハブに取り付けられたディスクローターを挟み込むことで、自転車を減速・停止させます。

ブレーキ動作確認

各ブレーキレバーを握り、スムーズに作動し、確実に制動力が加わることを確認する。

レバーをハンドルバーまで完全に引けてしまう場合は、ブレーキが緩すぎるため調整が必要である。

ブレーキ非作動時は、パッドとディスクローターの隙間を0.25～0.75 mmに保つこと。隙間が狭すぎる、またはパッドがディスクに接触している場合は、締めすぎまたは位置ずれの可能性があるため、再調整すること。

安全上の注意

- ・ディスクブレーキおよびローターは使用中に非常に高温となるため、触れる前に十分に冷却すること。
- ・ディスクエッジは鋭利なため、回転中は絶対に触れないこと。
- ・ブレーキの調整・メンテナンスは専門知識が必要な作業であるため、専門販売店に依頼すること。
- ・雨天時など、濡れた路面では前輪ブレーキの効きが弱まるため、注意すること。

摩耗の注意

自転車は、すべての機械部品と同様に、摩耗や高い負荷にさらされます。特に摩耗が発生しやすい部品は以下の通りです：タイヤ(チューブを含む)、リム(リムブレーキ装着車の場合)、ブレーキパッド、ブレーキケーブル、変速ケーブル、チェーン、スプロケット、ベアリング、グリップカバー。異なる素材や部品は、負荷による摩耗や損耗に対して異なる反応を示す可能性があります。部品がその想定される使用寿命を超えた場合、突然の破損が発生し、ライダーに危害を及ぼす恐れがあります。高い負荷がかかる部分におけるひび割れ、傷、変色などは、部品の寿命が尽きたことを示す兆候です。その場合は、部品を交換しなければなりません。

タイヤ空気圧について

- ・タイヤの側面に表示されている許容空気圧範囲を必ず守ること。
- ・空気圧を高く設定すると耐パンク性は向上するが、乗り心地やグリップ力は低下する。
- ・空気圧が低すぎる状態(空気圧不足)は、タイヤの摩耗を早め、パンクのリスクを高める。
- ・最大空気圧は、タイヤの側面とリムに表示されている数値のうち、低い方の値を決して超えてはならない

正しいギアの使い方

ギアを変えることで、走りやすい強さを選べます。変速機には、外装式(ディレイラー式)と内装式があります。

外装式(ディレイラー式)のギア操作

- ・左のレバーで前の変速機(フロントディレイラー)、右のレバーで後の変速機(リアディレイラー)を操作します。一度に操作するレバーは片方だけにしてください。
- ・ギアのシフトは、ペダルを前に漕いでいる状態で行ってください。
- ・変えるときはペダルを軽く漕ぐと、スムーズに切り替わり、チェーンやギアの摩耗も防げます。
- ・変速は、一段ごとに確実に切り替えてから次の操作を行うこと。飛び越し変速や、変速が完了する前に強くペダルを踏み込むと、チェーンが外れたり、最悪の場合、変速機が破損・脱落する恐れがある。

内装式のギア操作

- ・内装式は、ペダルを漕いでいないとき(惰性で走っているとき)、止まっているとき、またはペダルを逆回しているときに変えるのがスムーズです。
- ・漕ぎながら変える場合は、ペダルにかける力を軽くしてください。チェーンがきついたり、ギアが変わりにくくなります。

サスペンション

この自転車には、調整不可のサスペンションフォーク(またはサスペンションシステム)が装備されています。これは、特に路面状態の悪い場所での乗り心地と安全性を高めるためのものです。

走行前のチェック:

サスペンションを押し込んだ際に、目に見える損傷、オイル漏れ、または異音がないかを点検すること。

ボトムギアアウト(底つき)防止

大きな負荷がかかっても、サスペンションが完全に縮みきらないようにすること。底つきを起こすと、車体のコントロールを失ったり、フレームやフォークを破損させる恐れがある。

使用用途

このサスペンションは、舗装路や砂利道での走行を想定して設計されている。ジャンプやオフロードでの下り走行には適さない(「自転車の使用について」の項を参照)。

メンテナンス

インナーチューブは汚れを拭き取り、薄くグリースを塗布しておくこと。サスペンションは年に一度、専門店で点検を受けること。

7. 保証について

保証は、製品の初期不良や製造上の欠陥を対象としています。ただし、以下のような理由による損傷は保証の対象外となります:

- ・誤った使い方や乱用
 - ・定期的な手入れの不足
 - ・通常使用による摩耗や劣化
- サイクリングをお楽しみください!

安全チェックリスト

サドル

- ☐ 確実に固定され、回転できないこと
- ☐ 最低挿入ラインが守られていること
- ☐ 足の裏の付け根が地面に届くこと

ハンドル/ステム

- ☐ ステムが確実に固定されていること
- ☐ ハンドルが確実にステムに固定されて前後左右に動けないこと

ディスクブレーキシステム

- ☐ ブレーキレバーがスムーズに作動し、引っかかりがないこと。レバー固定ボルトが確実に締められていること
- ☐ ブレーキの制動反応が即応性があること
- ☐ ブレーキキャリパーが確実に固定され、がたつきがないこと
- ☐ ブレーキパッドに油分・グリースが付着しておらず、過度な摩耗がないこと。摩耗限度線より厚みがあること
- ☐ ブレーキローターの表面に凹凸や深い傷、歪みがなく、油分・グリースが付着していないこと
- ☐ キャリパー取付ボルトが規定トルクで締め付けられていること
- ☐ 長い下り坂ではブレーキの温度上昇に注意し、ブレーキフェードを起こさないようにすること
- ☐ ローターの厚みは定期的に確認すること

チェーン

- ☐ チェーンの張りが適切であること(ハブギアモデル:たるみ約1.5 cm)
- ☐ チェーンガードが完全に取り付けられていること(チェーンガード付きモデルのみ)
- ☐ 注油されていること

タイヤ

- ☐ 十分な溝の深さ/適正な空気圧(適正空気圧はタイヤ側面に表示)

ホイール

- ☐ アクスルナットが確実に締め付けられていること、がたつきがないこと(ナット固定モデル)
- ☐ スポークの張りが均等であること
- ☐ クイックリリースレバーが確実に締め付けられていること(クイックリリース固定モデル)

ペダル

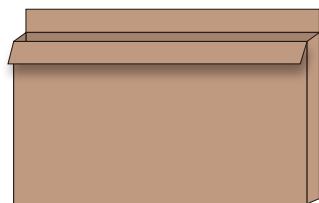
- ☐ 確実に正しく取り付けられていること(L/Rの刻印に注意)
- ☐ 回転がスムーズであること

ベル

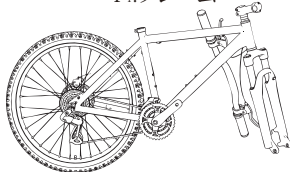
- ☐ 澄んだ音が鳴り、容易に手が届くこと

組み立てガイド

01 同梱品一覧



P1: フレーム



P2: 前輪



P3: ペダル

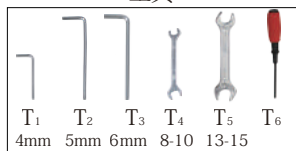


P4: サドル



P5: 付属品

工具

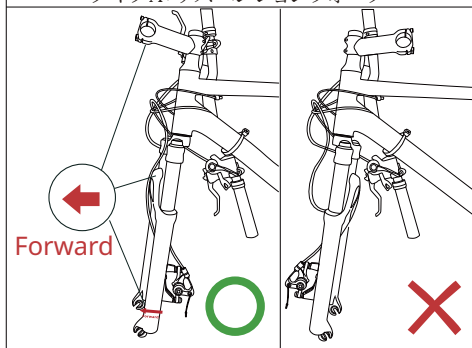


02 組み立てガイド

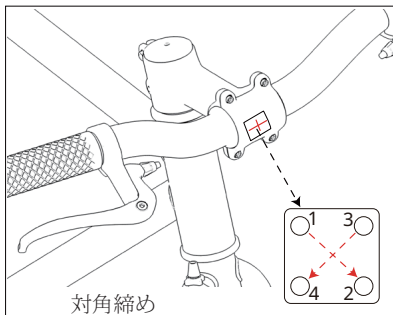
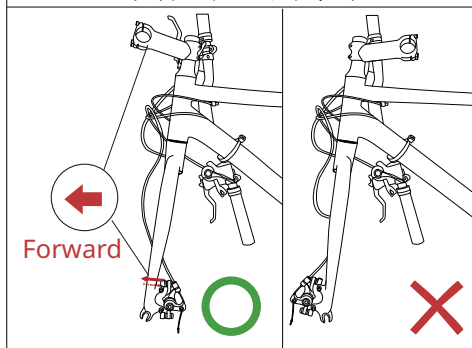
1. ハンドルの取り付け

ステム上部の蓋を留めている4本のボルトを緩め、ハンドルをステムに挿入します。図の順番(対角締め)でボルトを少しずつ均等に締めていき、ステムの周囲の隙間が均一になるようにしてください。しっかり締め付ける前に、ハンドルがステムの中心に位置していることを必ず確認します。ブレーキ固定ナットを緩め、ブレーキレバーを20~25度の下向き角度になるように調整してください。

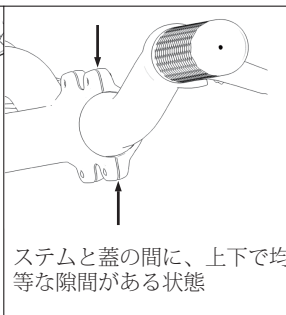
タイプA: サスペンションフォーク



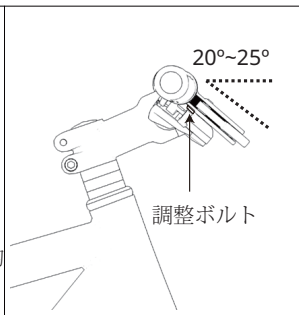
タイプB: ノーマルフォーク



対角締め



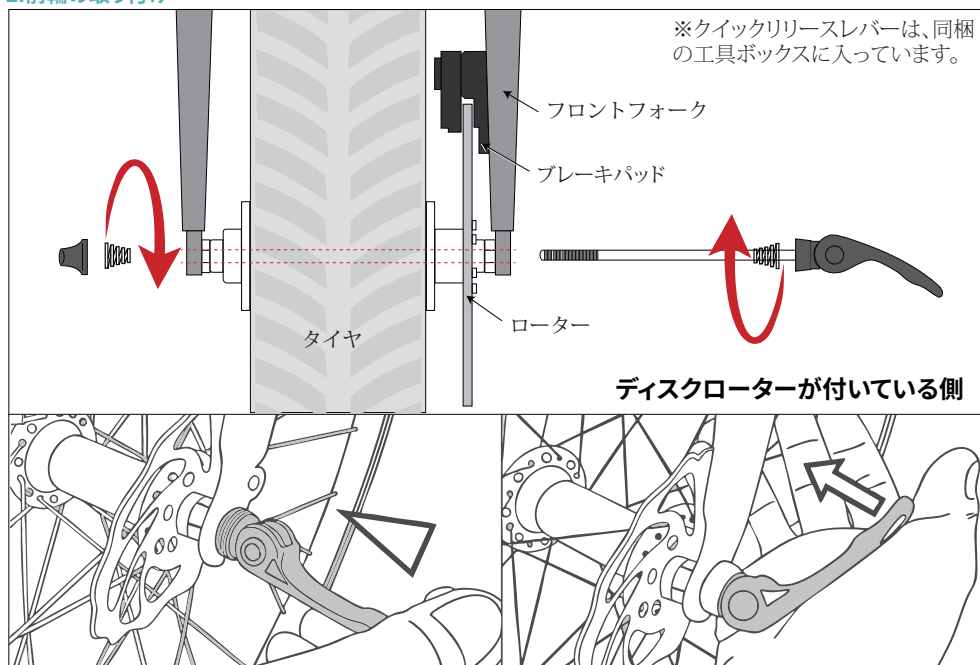
ステムと蓋の間に、上下で均等な隙間がある状態



20~25°

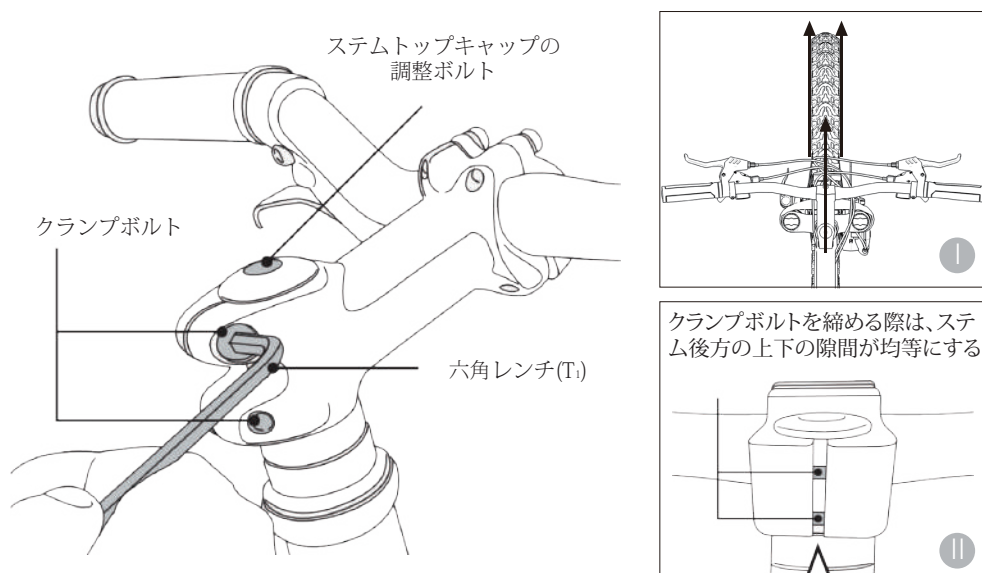
調整ボルト

2.前輪の取り付け



3.ハンドル方向調整

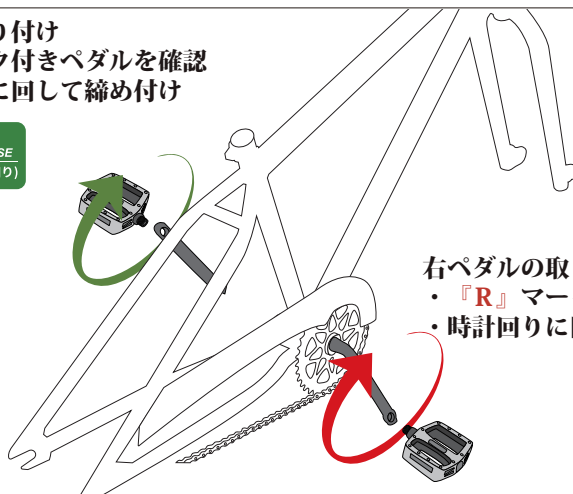
クランプボルトを緩め、トップキャップボルトに緩みがないことを確認します。ハンドルの向きを、前輪に対して垂直に合わせます(図Ⅰ参照)。ハンドル位置を保持したまま、クランプボルトを規定トルク(図Ⅱ参照)で締め付け、固定します。



4.ペダルの取り付け

左ペダルの取り付け

- ・『L』マーク付きペダルを確認
- ・反時計回りに回して締め付け

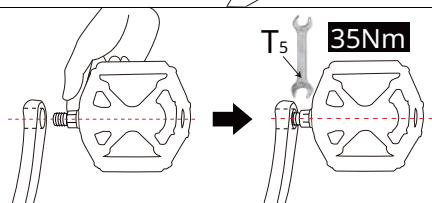


右ペダルの取り付け

- ・『R』マーク付きペダルを確認
- ・時計回りに回して締め付け



まず、ペダルをクランクに手で締め込み、ねじ山を合わせてクロスネジを防止する。その後、レンチを使用して確実に締め付ける。



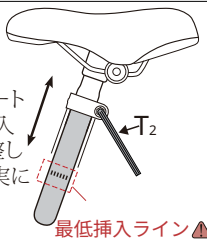
5.サドルの取り付け

警告:シートポストの「最低挿入ライン」が完全に隠れるまで確実に差し込むこと。ラインが露出した状態で使用すると、サドルが破損し、転倒による重大な事故につながる恐れがある。

サドル固定タイプA

ボルトクランプ固定

固定ボルトを緩め、シートポストをフレームに挿入し、サドルの高さを調整した後、固定ボルトを確実に締め付ける。

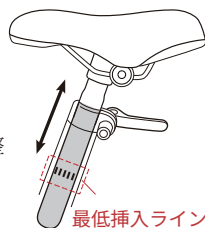


最低挿入ライン ⚠

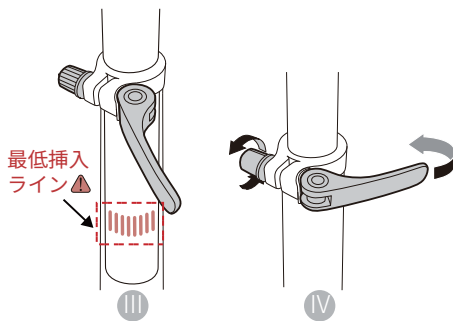
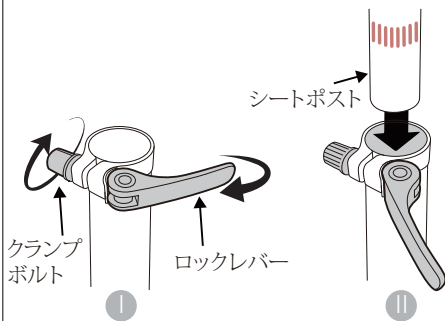
サドル固定タイプB

クイックリリースクランプ固定

クイックリリースのクランプボルトを緩め、シートポストをフレームに挿入し、サドルの高さを調整した後、ボルトとロックレバーでシートポストを確実に固定する。

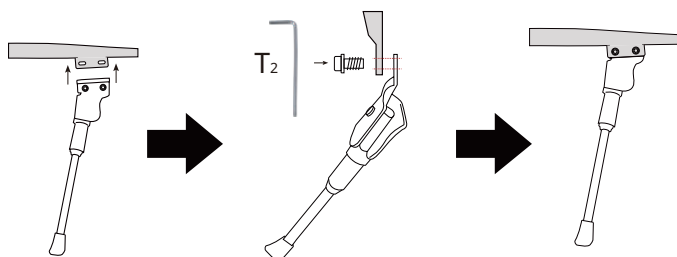


最低挿入ライン ⚠

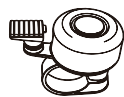


6. アクセサリーの取り付け

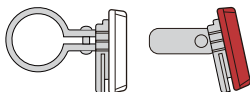
実際にご購入いただいた製品に含まれる部品が優先されます。本説明書に記載されている内容は参考用であり、お客様がお持ちの製品の構成部品とは異なる場合があります。



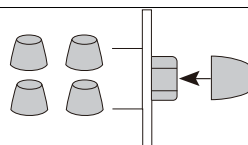
工具(T₂)を使用して、スタンドをフレームに取り付けてください。



自転車ベル(該当する場合)

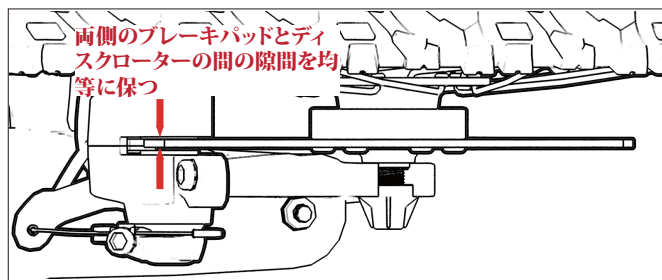


リフレクター

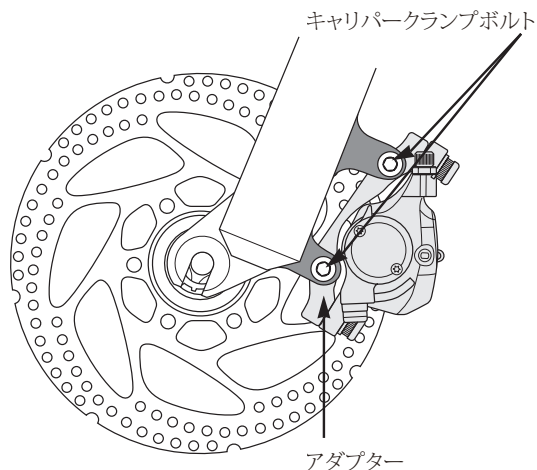


軸部保護キャップの取り付け

03 ディスク調整(ブレーキが擦れる場合)



QRコード：
ブレーキ調整動画
(YouTube)



ブレーキパッドとローターの間隔は工場出荷時に調整済みです。ディスクローターに擦れがある場合は、クイックリリース軸を緩めてホイールを一旦外し、センターに合わせて再取り付けしてみてください。それでも解決しない場合は、カスタマーサービスまでご連絡いただくか、自転車専門店で調整をご依頼ください。



Scan to watch the
assembly video on
the YouTube
channel



Scan to download
the user
manual-EU



Scan to download
the user
manual-UK



YouTubeで日本語
の組み立て動画を
視聴する



完全な日本語取扱
説明書をダウンロ
ードする